國立彰化師範大學公共事務與公民教育學系 公共事務與公民教育碩士班

碩士論文

中等學校現職教師及師資生對 2030 雙語政策 認知態度與政策順服之研究

A Study on the Cognitive Attitude and Compliance of Bilingual Policy 2030 by Teachers and preservice Teachers in Secondary Schools

指導教授: 黃建銘 博士

研究生:陳令怡撰

中華民國112年6月

國立彰化師範大學公共事務與公民教育學系 公共事務與公民教育碩士班 碩士論文審定書

中等學校現職教師及師資生對2030雙語政策 認知態度與政策順服之研究 研究生:陳令怡

本論文業經審查及口試合格特、此證明

論文考試委員會召集人:	美家包
委員: 黄 翠 慧、	美美色
	黄建徽
指導教授:黃建銘 博士	黄建厂
系 主 任:林玫君 主任	建 主任补处书

中華民國112年5月

摘要

面對全球化的社會,政府於 2018 年 12 月發布「2030 雙語國家政策發展藍圖」,期望能透過政策的擬定和推廣,提升國人的英語能力,增加國際競爭力,進一步打造臺灣成為雙語國家。因此教育部全面啟動教育體系的雙語活化,不僅推動各項計畫、擴增英語人力資源、補助設備改善等,期許各學校能達到雙語政策的目標。

本研究採質性研究之半結構性訪談,以教育、社會、經濟、政治等四個面向探討中等學校現職教師及師資生對 2030 雙語政策認知與政策順服態度。研究結果發現,政策與執行不一,眾多法令政策與藍圖尚未統合,更無明確的共同目標與具體內涵,易造成混淆與誤解,因此現階段大多數的教師及師資生對此政策並不認同。主要原因包含師資不足,更受限於升學制度的影響,除了教育現場反對聲浪外,社會團體對於實施雙語政策上亦無共識,意見難以統合,且目前在政策合法化過程中仍無法取得政黨共識。此外,影響政策順服的原因主要有三,政策認知的高低、對於政策的信心不足、以及地方和學校行政的態度。雙語政策雖立意良好,倘若操之過急,無具體的規範及平衡學科內容與語言比例的準則,恐讓政策淪為口號,更甚降低大眾對執行雙語政策的動機與信心,兩敗俱傷。

關鍵字:2030 雙語政策、雙語教育、政策順服

ABSTRACT

In response to the globalization, the Taiwanese government issued the "Blueprint for Developing Taiwan into a Bilingual Nation by 2030," aiming to develop Taiwan into a bilingual country. Therefore, the Ministry of Education launched comprehensive educational bilingual initiatives, expecting that schools could achieve the goals of the bilingual policy. The present study aims to investigate the awareness and compliance attitude of current secondary school teachers and preservice teachers towards the 2030 bilingual policy. To this end, five current teachers and five preservice teachers were interviewed with a self-developed outline.

The data revealed inconsistencies between policy and implementation. Due to the lack of integration among various laws, policies, and blueprints, as well as the absence of clear common goals and specific content, confusion and misunderstanding have arisen. Therefore, most participants at this stage do not agree with this policy and adopt a wait-and-see attitude or opposing views towards it. Comparing teachers and preservice teachers, it is significant that preservice teachers are more compliant with the policy, due to their different status. Furthermore, the reasons affecting policy compliance mainly include the level of policy awareness, a lack of confidence in the policy, and the attitudes of local and school administrations. Accordingly, this study provides suggestions for educational authorities, teacher training institutions, school administrations, and future researchers as references.

Key word: Bilingual 2030, Bilingual Education, Policy Compliance

目次

摘	<u> </u>	要	• • • • • •	• • • • •	• • • • •	• • • • •	• • • • •	• • • • •	• • • • •	• • • • •	. i
\mathbf{A}	BST	ΓRA	.CT	• • • • •	• • • • •	• • • • •	• • • • •	••••	• • • • •	• • • • • •	ii
目	次.	•••	• • • • • •	• • • • •	• • • • •	• • • • •	• • • • •	••••	• • • • •	• • • • •	iii
表	目釒	錄	• • • • • •	• • • • •	• • • • •	· • • • •	• • • • •	••••	• • • • •	• • • • •	. v
圖	目釒	錄	• • • • • •		• • • • •	· • • • •	• • • • •	•••••	• • • • •		vi
第	壹	章系	者論	• • • • •	• • • • •	• • • • •	• • • • •	••••	• • • • •	• • • • •	. 1
	第一	一節	研究背景	景與動村	幾	•••••	•••••		•••••		1
	第二	二節	研究目的	的與研究	究問題.	•••••					5
	第三	三節	名詞解釈	睪	•••••	•••••	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		•••••	•••••	6
	第四	日節	研究範	圍與限制	钊	•••••	•••••		•••••		7
第	貳	章耳	里論探討	與文獻	回顧	· • • • •	• • • • •	•••••	• • • • •	• • • • •	. 9
	第一	一節	臺灣語	言教育	泪關政	策					9
	第二	二節	雙語教	育							17
	第三	三節	2030 雙	語政策							20
	第四	日節	政策順用	足							39
第	參:	章 石	开究設計		• • • • •	. .					45

	第一節	節 研究架構	45
	第二節	節 研究方法與研究工具	46
	第三節	節 研究實施步驟	52
	第四節	節 資料處理與分析	56
第	肆章	研究分析	61
	第一節	節 教師對於實施雙語教學的看法分析	61
	第二節	節 師資生對於雙語教育政策的政策認知	73
	第三節	節 政策服從態度	90
第	伍章	結論與建議	101
	第一節	節 研究結論	101
	第二節	節 研究建議	107
參	考書目	目	114
	一、中	中文部分	114
	二、英	英文部分	119
	三、網	图路資料	120

表目錄

表	1	雙語	教學模式比較	25
表	2	2021	中等雙語教師甄試缺額統計	33
表	3	雙語	教育相關文獻	34
表	4	受訪	者基本資料	47
表	5	訪談	大綱	49
表	6	研究	甘梯圖	55
表	7	談紀	錄的轉換符號系統(50
表	8	111 ቋ	年台北市及新北市國中教師甄試錄取統計	82

圖目錄

圖	1 臨界點階層圖	19
圖	2 CLIL 學科內容與語言整合教學模式	24
圖	3 布魯姆認知領域六層次	24
圖	4 英語同心圓理論	27
圖	5 E.NEUBAUER 和 D.KASTNER 政策順服光譜	40
圖	6 MILWARD 政策服從光譜	40
置	7 研究架構圖	45

第壹章 緒論

本章旨在介紹研究過程之脈絡,首先,說明研究背景及動機並進一步說明本研究之研究目的與問題,以釐清研究目標。再者,針對重要名詞詳加解釋,以引領研究者對整個研究有初步了解,最後則對研究範圍進行界定。

第一節 研究背景與動機

一、研究背景

近年來,越來越多國家開始重視雙語,甚至是多語言的學習,雙語學習被認為是推動教育國際化與孕育世界公民素養的起點(陳昀萱, 2019)。廣受讚譽的新加坡,為雙語教育的先鋒之一,德國、荷蘭、加拿大、芬蘭、日本、韓國、馬來西亞等國也紛紛量身打造適合自己的雙語或多語言的教育及政策。

隨著多元文化發展,臺灣越來越重視國際化與全球化的重要性,不單是跟上國際間的潮流,更強調國家整體競爭力與厚植國人英語力。根據2020年英孚教育(Education First [EF], 2020)的 EF EPI(EF 成人英語能力指標)排名報告,臺灣的英語能力在100個國家中排名第38名。若以城市排名,臺北居於28名,略低於南韓首爾的第27名,高過日本東京

的第 48 名與中國北京的第 40 名。英語為目前國際間溝通最重要的共通語言,以英語作為主要語言約有 21.35 億人,佔全世界約三分之一的人口。隨著全球化的浪潮,國家發展委員會擬於 2030 年打造台灣為雙語國家,從企業端到教育端,積極推動英語相關活動,並從需求端積極規劃雙語國家政策。雙語國家政策意即提升國家整體競爭力(國家發展委員會,2020),增加雙語資訊與資源,並增加國際交流機會,包含國際學生交流、模擬聯合國的推動與雙聯學制、國人海外實習等,透過英語教育廣播電台與科技力量,縮小城鄉間資源落差,並鼓勵彈性創新學習模式、加速教學活化及生活化,充實英語推廣人才,促進教育體系國際化。賴清德(2018)強調,政府的相關措施是以需求面出發,而非單純強調供給面,尤其教育是藍圖當中最重要的工作,目前政策方向,將雙語教育延伸至幼兒園,加速英語教學活化及生活化,並擴增英語人力資源。

行政院於 2018 年 12 月發布「2030 雙語國家政策發展藍圖」,期望能透過政策的擬定和推廣,提升國人的英語能力,增加國際競爭力,進一步打造臺灣成為雙語國家。雙語國家政策發展藍圖包含「從需求端全面強化國人英語力」、「以數位科技縮短城鄉資源落差」、「兼顧雙語政策及母語文化發展」、「打造年輕世代的人才競逐優勢」等 4 項推動理念(行政院,2018)。除了國際化的思潮外,教學法也推陳出新,傳統教學法備受質疑,因應時代變動快速,資訊與科技已是當今不可或缺的工具,如何

將教學法適當的配合國際脈動,將龐雜的資訊量整理彙整為自己的知識,儼然是雙語國家政策下,教育端將面臨的問題。同時,雙語國家不單就英文學習情境的增加與教育發展的推進,其改變之大影響整個國家的政策發展與國家預算,包含教育經費的增列、英文廣播電台的推廣,還有整個國家文化的情境設定,因此雙語國家的政策推行,還有很多尚待的討論空間。

近年來,英語相關的計畫及政策的推動日益增加,教師作為教育現場的第一線人員,是主要的政策執行者,更是學生學習中最具關鍵的人物,可謂責任重大,對於政策的服從格外重要,因此對於教師的政策認知及政策順服程度是本論文主要探討的部分,期望能透過研究結果了解第一線教師對於此政策的想法及建議。

二、研究動機

面對全球化的浪潮,雙語學習被認為是推動國際化的要素之一,尤其 是英語,儼然是現代人、現代學生的必備技能之一。根據教育部的規劃, 雙語教學的目的;是讓學習者在學齡階段就能將華語和英語運用於生活 中,除了學習國外的文化,更重要的是英語融入教學,並進行跨領域學 習,以達到十二年國教新課網素養導向之精神(教育部,2014)。然而, 臺灣推動雙語政策雖然立意良善,但是現行雙語師資卻嚴重不足(吳百 玲,2019),現職教師多數不具備雙語教師資格,而具備雙語資格的師資生多數仍在學中。且臺灣普遍欠缺英語使用環境,學生除了英語課外,缺乏使用英語的機會。學生的英文能力多仰賴英文課的培養或補習班的訓練,更多的是為了考試而硬背的填鴨式學習。

近年來第二語言成為必備的技能之一,國發會遵循行政院指示,以 2030年為目標,打造臺灣成為雙語國家。2017年臺南市與國立成功大學 合作,開始推動以「學科內容與語言整合教學法」(content and language integrated learning, CLIL)的雙語實驗教育,為的是在不影響學科學習的 情況下,又可視英語為溝通工具,發展臺灣與其它使用華語國家不同的雙 語模式(王俊成,2021)。臺灣推動雙語國家政策,從行政院到教育部, 委辦教育部國民及學前教育署,由國立臺北教育大學透過「國民中小學沉 浸式英語教學特色學校試辦學校計畫」,透過實驗性的計畫加強各級學校 對雙語教育的了解及認識,並提前為2030年做準備。基於以上論述,為 了更了解未來趨勢並事先做準備,興起此研究。

筆者目前任教於國民中等學校,近期參與沈浸式英語教學計畫,並參與多場相關研習,在執行計畫的過程,有感於英語能力的重要性,更好奇現職教師及未來將投入教師職場之師資生對於當前雙語政策的意見及看

法。鑒於上述研究動機,本研究預計訪談現職教師、政策相關人員、師資 生等,了解相關人員對於目前政策的看法及建議,並進行分析及探討。

第二節 研究目的與研究問題

根據上述的研究背景與動機,主要探討現職教師及當前師資生對於雙語教學及雙語國家政策之意見及看法。本文研究目的與待答問題如下: 一、研究目的

- (一)探討國民中學教師及師資生對於雙語政策實施之看法分析。
- (二)探討國民中學教師及師資生認為實施雙語政策的政策順服程度。
- 二、待答問題
- (一)探討國民中學教師及師資生對於雙語政策之看法分析為何?
- (二)探討國民中學教師及師資生認為實施雙語政策的政策順服程度分別 為何?

第三節 名詞解釋

以下分別就國際教育、雙語教育及 2030 雙語國家政策等三名詞進行解釋。

一、國際教育

國際教育(international education)的定義沒有一個統一的定論。綜合國內外學者對於國際教育的定義,是讓學生透過各種國際化的活動來開拓視野,進而增進國際化的能力。雖然有眾多說法,但目前較普遍的定義為「一種提倡國際面向的知識與態度,以促進國家間學生、教師、學校相互交流,增進彼此瞭解與學習」(Epstein, 1994; Crossley& Watson, 2003)。

二、雙語教育

雙語教育(bilingual education),是以兩種語言作為教學媒介的教育 系統。廣義的定義為學校在教學中使用兩種語言來學習;狹義的定義為學 校使用第二外語來傳授學科內容的教育。主要期望能在既有的語言能力之 上,促進新語言的學習,最終目標是使學生能精通這兩種語言,建立對不 同語言文化的尊重與包容,並透過語言間彼此轉換,讓學生能掌握更豐富 的學科教材內容。本文主要探討 2030 雙語國家政策,因此雙語指的是英 語及中文兩種語言。

三、2030 雙語政策

2030 雙語政策原名「2030 雙語國家政策」(Bilingual Nation 2030), 為蔡政府於 2018 年提出的政策,目標在 2030 年將英語作為台灣社會的主 要語言之一。由於政策目標易遭誤解為將英語列為官方語言,因此國發會 於 2022 年 3 月 28 日將政策更名為「2030 雙語政策」,期望同時推動兩 種語言政策,兼顧國際語言能力提升與國家語言文化發展。雙語政策的兩 大願景分別為,培育台灣人才接軌國際及呼應國際企業來臺深耕,讓臺灣 產業連結全球,打造優質就業機會。本研究討論的「2030 雙語政策」係 指該政策下的相關規範,以及教育面所帶來的改變和影響。

四、師資生

依據教育部師資培育法之定義,師資培育指專業教師之培養,包括師 資職前教育、教育實習及教師在職進修。本研究所指師資生指修習各師資 類科教育學程學生(以下簡稱師資生)為已通過各師培大學考試,正在修 習師資培育相關課程,或已完成課程,正在進行教育實習之學生。

第四節 研究範圍與限制

本研究僅就 2018 年至 2021 年現職教師,及師資生為研究範圍,進行 訪談。範圍界定在此區間的原因在於 2030 雙語國家政策在 2018 年提出, 相關的配套措施及試辦式的計畫皆從此開始,因此在研究教師及師培生的 選擇上擇定在這個區間,以了解政策初期教師及師資生最直接的想法及意見。因研究人力及時間限制,未進行大範圍調查及統計,研究範圍僅限中部地區。且因各地區之資源、規劃不一,研究結果不宜過度推論。

第貳章 理論探討與文獻回顧

為了探討雙語教育政策相關問題,研究者將本章分為三個部分。第一節探討臺灣語言教育相關政策,針對臺灣各階段之語言相關政策做說明;第二節討論雙語教育的意涵及其背景和起源,論述其相關理論;第三節探討雙語國家政策,討論其相關教學模式,並以其他國家為鑑,最後整理各國成功之政策及經驗,並就現今雙語師資培育做說明,各節分述如下:

第一節 臺灣語言教育相關政策

回顧臺灣的歷史,經歷許多不同時期,從荷據時期、明鄭時期、清領時期、日治時期、戒嚴時期、1987年解嚴至今。因應不同的時代背景,政治、經濟因素種種影響之下,而衍生不同的語言政策。戰後臺灣語言教育政策大致可分為三個時期,1945至1969年的改制穩定期、1970年至1986年計畫貫徹期,以及1986年開始的多元開放期(吳美慧,2005)。

臺灣為海島型國家,資訊流通十分迅速,且經歷統治、解嚴等歷史痕跡下,教育部於85學年度起將「外國語文」列入國小課程中,對本土化的重視亦不減,同年將「鄉土語言」列入國中小的正式課程(陳美如,2009)。

綜觀臺灣教育政策,以下整理臺灣各時期的語言相關政策:

一、荷據時期的語言政策

荷蘭於 1581 年正式脫離西班牙獨立,並且開始拓展海上版圖。1624年佔領臺灣,於臺南築熱蘭遮城作為行政與指揮中心,開始其 38 年的殖民統治,影響遍及南臺灣及西部地帶。荷據時期臺灣的語言政策是屬於非正式制定的語言政策(周美香,2016)。相關的文獻資料十分稀少,僅能透過當時的措施來推測該時期的語言教育政策取向。比利時籍語言學者賀安娟教授透過當時的殖民紀錄和日誌、聖經譯本、教會紀錄等資料完成<芍蘭統治之下的臺灣教會語言學——荷蘭語言政策與原住民識字能力的引進(1624~1662)試圖推敲出在荷據環境下的相關語言政策,也成為往後研究者重要的參考資料。

二、清領時期的語言政策

滿清政府統治臺灣,是採取放任政策,以不變應萬變的消極態度,並未有具體的語言相關政策,較被提及的為雍正時期所設的「正音書院」 (李雄揮,2003)。清代的「正音」指的就是矯正發音,正音書院主要設置在福建、廣東的方言區,清代政府規定當時鄉試的考生不得使用方言,不會說官話者,不能考試,因此正音書院為當時為統一官方語言的一項主要措施。

三、日據時代的語言政策

1895年,臺灣割讓給日本,從此展開日本 50 年的統治。日本佔領臺灣第二天即成立學務部,伊澤修二曾發表〈臺灣教育意見書〉論及殖民後對臺灣的相關教育政策規劃,因此首任總督樺山資紀,邀請他赴臺擔任臺灣總督府的首任學務部長。伊澤部長上任後宣布:「臺灣的教育,首先應該讓新領土的人民快快學會日本話。」〔引自李勤岸:〈語言政策與臺灣獨立〉,《語言政治與政策》,頁 137。〕同年,日本總督府開設土語講習,並要求文武職員應學習臺語。隔年公布「國語傳習所規定」、「國語學校規則」,並在各地設置國語傳習所。「國語」指的是日本語,日本政府在臺灣推行「國語政策」,透過語言的同化,企圖增進臺灣人民對「日本」的認同(林晉輝,2004)。

四、民國時期的語言政策

1945年日本投降,國民黨政府接管臺灣,由中國國民黨進行統治,此時國民黨的教育政策大致上有三個主要任務,第一,滅絕日文;第二,獨尊國語;第三,禁止母語(李雄揮,2005)。自 1945年至 2004年開始語言政策大致可分為三期,第一期自 1945年至 1970年為「華語社會建立期」,主要作為為廢除日語,建立華語社會。規定各級學校一律教授國語及語體文,並廢除報章雜誌等刊物的日文版,更禁止台籍作家用日文寫作。二二八事件後更全面禁止使用日語交談,僅能以「國語」交談,違者

嚴懲。第二期自 1970 年至 1987 年為「方言全面壓抑期」,全面禁止各族使用鄉土語言,貫徹以華語為「國語」的政策。1970 年教育部頒布〈加強推行國語運動辦法實施要點〉,繼續加強學校的國語教育,還提倡「說國語運動」,要求學生在學校說國語,在車上說國語,在公共場所說國語(吳美慧,2005)。

第三期自 1987 年解嚴後為「語言人權開放期」,前兩期由中國國民黨統治,解除戒嚴後先後由中國國民黨李登輝總統和民主進步黨執政,民主社會的開放,多元的社會環境,慢慢接受各族群不同文化,使臺灣成為多族群的社會。

五、1987年解嚴後的語言政策

1987 年解嚴後,多元的文化、民主的思想日益成熟,愈來愈多的聲音要求重新重視本土語言教育。起初並未有明確且統一的政策規劃,直至 1996 年教育部公告實施一週一節的本土語言教學。

近代臺灣語言政策除了政治的影響外,臺灣自 1970 年代起,由於九年國民義務教育的實施,以及國際經濟的發展下,英語漸漸成為每個人在教育過程中必須學習的第二外語。起初以國一為主開始實施部編版的教學,九年一貫的政策下更提早至小學五六年級,後期則從國小三四年級,甚至是一二年級向下扎根,教科書則由部編改為一綱多本。近年來世界地球村的概念盛行,英語的學習及能力的提升,更成為政府施政的項目之一。

臺灣近代英語政策的演進可分為四個時期:初中教育時代、國民義務教育的實施、九年一貫義務教育的實施,及 2008 年國家發展重點計畫時代至今等四個部分。其他相關外語政策包含英語村學習計畫的推動及大學英檢門檻的推行。 2002 年行政院訂定 2008 國家發展計畫中的第一項就是要培育具有活力與國際對話能力的新目標(林誠迪,2010)。

對於語言政策的推動與實施,以層級可再區分為中央政府與地方政府,中央政府為統整層面,依政策訂定目標與方向供地方依循,地方再依據各地的實際狀況與地方特色調整,以訂定符應地方需求的政策。以下分述之:

(一)中央

教育部從 2006 年要求各大學應訂定英語能力畢業門檻,並明定列為外語科系評鑑指標之一,同時要求教學卓越計畫的執行大學都必須填報相關數據,以了解學生的英語能力是否提升。大學生不論科系,都需要在畢業前取得系所規定的英檢門檻,才能符合畢業資格,若未達標,則需依據各校規定進行補修或再次測驗。

為了能使雙語國家政策推動得更加順利,教育部於2021年4月20日 正式公布「大專校院學生雙語化學習計畫」政策,並投入大筆經費,以優 化大專院校的雙語教育環境,期望能在2030年達成「50-50-50」,意即至 少 50%大二學生達聽說讀寫精熟程度、50%大二生和碩班生當中 50%以上學分為全英語課程。面對此目標,即便是國內的頂尖大學,也未必能達成目標。

遠見雜誌曾有一篇文章提到學生對於英語的恐懼,不是一兩個配套措施,又或是強硬的規範就能改變的。其中更提到該雜誌曾私下探訪各大校長,許多校長就表示「真的很難」甚至是「不可能」,一談到英文,台灣的大學生彷彿如臨大敵,想要推動全英語的教學環境,實屬不易。文藻大學在多年前曾實行過「禮拜二說英語」的政策,不管是課程、校內活動等皆需全面使用英語,試圖想將校園打造為全英語的環境,但結果卻是失敗收場,學生非必要不會選禮拜二的課,甚至是避免週二到校,即便是以外語見長的文藻學生對學英語的教學都是害怕甚至是排斥的,那對於其他學生,面對全英語教學是難上加難,苦不堪言。

(二)地方

此外,就各縣市而言,分別以縣市特色及需求提出不同的政策和規劃。以南北兩大都市來說,臺北市分別於 2002 年及 2010 年訂定《臺北市教育國際交流白皮書》及《2011-2016 臺北市全球教育白皮書》,希望能打造台北市成為國際化的都市。《2011-2016 臺北市全球教育白皮書》以國際教育為宗旨,提出五大願景,分別是以國際化與全球觀,強化城市競

爭力;加強外語教學,提升國際文化理解;結合「硬實力與軟實力」,推動教育外交;從差異思考正義,發揮人道關懷回饋世界;兼顧本土脈絡與全球架構,鼓勵責任承擔和公民行動。其中臺北教育局將設置全球教育推動組織,建立相關推動機制,更將繼續推動教育國際化、增進外語教學、活絡國際交流活動、建立跨國跨校結盟、積極參與國際組織等活動,以強化台北市的國際影響力。

高雄市於 2008 年成立「高雄市國際教育資源中心」,配合國際教育 2.0 白皮書公布,於 2021 年度更名為「高雄市國際教育發展中心」
(Kaohsiung International Education Development Center)。2009 年始推動「高雄市推動國際教育中程計畫」,陸續將英語資源引進校園。於 18 所學校建置英語村(English Village)並規劃「KIVEW 英語村遊學體驗營」,國小五年級學生免費參與英語村遊學體驗,辦理美國傳爾布萊特國小英語協同教學專案、英語教學相關網站、海外大學實習教師計畫、教師增能研習等,期盼透過規劃,提升學生及教師的英語能力(劉素珠、林念臻、蔡金田,2018)。

桃園市於 2008 年設置全臺第一個國際英語村,讓學生不用出國就擁有 良好的英語學習環境,截至目前為止,共設立三個國際英語村,分別為文 昌村、中壢村、快樂村(劉素珠、林念臻、蔡金田,2018)。近年來桃園 推動多項國際教育計畫,包含「桃園市 105 年至 108 年國民中小學英語 教育中長程計畫」、桃園市國際教育中程(106 至 109 年)計畫、2020 年桃園國際航空城教育計畫等。

臺南市從 2020 年起,在既有的基礎下,進一步規劃國民中小學雙語學校計畫,啟動各項加強英語能力的計畫,以厚植全球溝通力、提升未來競爭力為兩大目標,期許學生透過生活中的語言使用,加上學科知識的應用,厚植學生英語的溝通能力。目前將雙語學校類型分三類,以金字塔為概念,由上而下分為 A、B、C 三種類型。A 類指的是雙語「教育」學校,該學校實施年級每週的雙語課程須達總節數的三分之一;B 類是雙語「試行」學校,實施年級每週雙語課程須達總節數的六分之一;C 類則是雙語「活動」學校,實施年級每週雙語課程須達總節數的九分之一。期望透過雙語課程的積極推動,達到「校校雙語、適校發展」的目標。

而臺中市「我們希望雙語教育在臺中更普及,讓孩子都擁有與世界溝通的能力。」臺中市政府教育局楊振昇局長說。為了整合資源,打造多元學習的環境和政策,臺中市成立雙語教育資源中心及英語教學資源中心,並積極支持各級學校爭取教育部各項雙語教學計畫,將雙語教育融入生活。綜觀幾個縣市的政策,無非是希望各級學校能將英語的學習更加生活化,藉此融入課程中,已達到提升語言學習的最佳理想狀態。

第二節 雙語教育

一、雙語教育的意涵

何謂雙語?依字面上的意思「雙語」指的是兩種語言。依據國家教育研究院教育大辭書的定義,雙語教育(bilingual education)是以兩種語言作為教學媒介的教育系統,旨在維繫既有的語言能力,並促進新語言的學習,目標是使學生能精通這兩種語言,建立對不同語言文化的尊重與包容。

二、雙語教育的起源

「雙語教育」一詞源自於美國,在17、18世紀大批移民湧入美國,多種民族文化交相衝撞,「大熔爐理論」擁護者主張弱勢族群文化應融合入主流文化,另一派「沙拉盤理論」擁護者則主張各文化應多元並存共容,兩相激盪之下,建構出多元文化的社會環境。美國政府為保障移民子女的受教權,提供ESL(English as Second Language)等雙語教育法案,使得大批非英語移民減少了因語言隔閡而產生的學習落差,也造就了較為平等的教育機會。

三、雙語教育相關理論

(一) 臨界點理論 (Thresholds Theory)

臨界點理論又稱為門檻理論。依據 Baker(2001)所引述之資料,臨界點理論最早由 Toukomaa & Skutnabb-Kangas (1977)及 Cummins (1976)所提出。此理論以兩個臨界點來解釋認知發展與雙語能力的關係。Cummins 建議兒童必須獲得原聲語言和第二語言的平衡發展,才能有益於兩種語言的精進。並宣導「共同精通模式」(common underlying proficiency model)概念,來解釋第一語言習得的概念轉移到第二語言的歷程,說明由第一語言習得的讀寫能力會促進第二語言在讀寫能力的獲得。

臨界點理論假設兒童在學習雙語的過程中會有兩個門檻,高臨界點及 低臨界點,當兒童達到第一個門檻時,即低臨界點,表示兒童的認知發展 可避開雙語能力不足所帶來的負面影響。而當兒童到達第二個門檻時,即 高臨界點,則表示兒童的認知發展經驗已足夠承受雙語所帶來的影響,並 達到積極且正面的效果。



圖 1 臨界點階層圖

資料來源:出自 Baker (2006:172)

(二)第二語言習得 (Second-language acquisition)

第二語言習得常縮寫為 SLA,指的是人們在學習第二語言的過程,第二語言是一個人除了第一語言外,另外學習的第二種語言,也可包括第三、第四或更多語言的學習。而「習得」的意思最早指的是無意識或不自覺學習的過程,但如今「習得」(acquisition)與「學習」(learning)已被視為同義詞。

第三節 2030 雙語政策

在國際化與全球競爭的趨勢下,提升國人整體競爭力成為國家發展的 重點,李登輝政府於 1990 年代推動亞太營運中心計畫至今,國際化一 直是國家發展計畫的核心要素。Peter Whittle (2019) 提出,借鏡於亞洲 地區新加坡的雙語國家政策,國際化使新加坡成為世界上最繁榮的國家之 一,並使新加坡人能夠享有世界上最好的生活水平。而台灣地狹人稠,在 政策與國際地位搖擺的狀況下,國際化是一條突破重圍的道路。面對此全 球化及國際化浪潮,為提升國民英語力以增加國際競爭力,國發會遵循行 政院指示,以 2030 年為目標,打造臺灣成為雙語國家,召開跨部會協調 會議,請各部會從需求端積極規劃民眾、產業及政府全面之雙語政策,以 提升國人英語力為策略主軸,經跨部會研商並蒐集各界意見後,提出 「2030 雙語國家政策發展藍圖」。

本藍圖設定為兩部分,分別是「厚植國人英語力」及「提升國家競爭力」兩大目標。前者以強化雙語教育體系,提供完善英語學習平台及媒體資源,全面強化國人英語聽、說、讀、寫之實力;後者以強化企業競爭力,提供人民優質工作機會為目標,進而提升臺灣經濟發展。有別以往雙語政策以考試為目的,此次更重視整體英語學習風氣提升,強調內化的學習成效,更全面性的增加企業雙語文件、雙語資料說明等,並增設英文網

站,對即將就業的青年,無疑是一項門檻。為培養學生具有英語軟實力,提升就業機會與海外市場的選擇,雙語在教育方面扮有重要的角色,讓學生從小培養英語聽說讀寫的習慣,並兼顧母語的學習成效,對教師而言也是全新的挑戰。

一、雙語教育教學模式

以下就現今兩大教學模式沈浸式教學模式及 CLIL 模式詳加說明: (一)沈浸式教學模式

沈浸式教學始於加拿大魁北克省,當地為法語區,法語作為當地主要 溝通的語言,但具英語背景的家長希望小孩能同時具備英文及法文雙語的 能力,因此當地學校採行沈浸式教學法。幼稚園為全法語教學,小學起漸 進將英語教學加入課程,最後兩個語言在課程中各達五比五的比例(陳姿 吟,2021)。沈浸式教學法最早由學者梅根於1993年論文中提出,其定 義為「學校完全使用一種非學生母語的第二語言進行教學。」沉浸式的基 本概念,在創造一個類似母語習得的語言環境,學習第二語言時,能像學 習自己的母語一樣自然。並以此第二外語來進行授課,而授課科目包含藝 術、體育、綜合等而沉浸式語言是雙語教育的一個教學理念或專有詞彙, 簡稱沉浸式 (即雙語教學)) (陳錦芬,2020)。國內目前推行沉進式雙 語教學包含英語沉浸式、閩南語沈浸式、客語沈浸式及原住民語沈浸式雙 語教學。

本研究提及之沈浸式英語教學計畫於107學年度由教育部國民及學前 教育署委託國立臺北教育大學辦理及執行。計畫目標有四,其一為建構真 實的英語溝通學習情境,讓英語不只是一門學科,更是能體驗和習得不同 學科領域知識和技能的學習工具;其二希望在教室情境中能營造多語言、 多元文化的氛圍,並鼓勵學生應用英語來表達、分享和互動,以提升學生 英語聽、說的溝通能力。其三為引導國民中小學教師,發展適合學生心智 發展與興趣之英語融入各領域的課程設計與教學活動;其四期望提供未來 國民中小學英語融入各領域教學相關課程設計及教學活動之參考。起初試 辦計畫以藝術、試辦期以藝術、健康與體育、綜合活動等領域為主要試辦 範圍,以英語融入單科領域教學為原則。108 學年度則增至兩個學科,逐 年增加。透過教師社群(學校行政人員、不同學科領域教師、學者專家)進 行共備和協同教學。學習評量也以學科知識技能和學科專業英語字彙和基 本英語溝通能力為主。由於英語是外語,在不可犧牲學科知識的教與學原 則下,為讓學生能充分理解和習得學科知識和技能,教師可視學生的英語 程度滾動式調整使用英語教學的比例(陳錦芬,2020)。

近年來沈浸式教育相關研究呈現出學術、雙語或多語能力的提升,即 便此教學模式對於語言的提升是非常有幫助的,但沈浸式教學目前所面臨

的挑戰主要在於設計與實施並非易事,且要找到具備高水平語言能力,並 且具備課程設計與教學技巧的教師並不多,也不容易,更需要與當前學校 課程取得平衡。根據相關研究顯示,沈浸式的語言學習者,尤其是以英語 為主要學習者,並不能達到母語水平的口語及寫作能力,尤其是口語能 力,語法的準確性及母語發音因此,如何將學生的第二外語提升至中級以 上,仍是沈浸式課程的挑戰之一。

(二) CLIL (Content and Language Integrated Learning) 學科內容與語言整合教學模式

CLIL 教學法緣起於 1990 年代歐洲, CLIL 教學法是目前臺灣推動雙語教育的主要方法之一,目前主要施行在國中小的課堂當中。CLIL 雙語教學主要採「語言與學科內容統整教學」,強調學科內容與語言學習的整合及發展,即學即用,且重視學生的程度及先備能力。課程設計兼顧 4C教學,包含內容(content)、溝通(communication)、認知(cognition)及文化(culture),讓學生能透過英語學習學科內涵(教育局新聞稿,2019)。 比較 CLIL 教學法及沈浸式教學可知其教學法相似,最大的差異在於 CLIL 教學法除了學科內容的學習,同時注重語言的學習;沈浸式教學法則是透過課程的引導,自然而然習得目標語(陳姿吟,2021)。

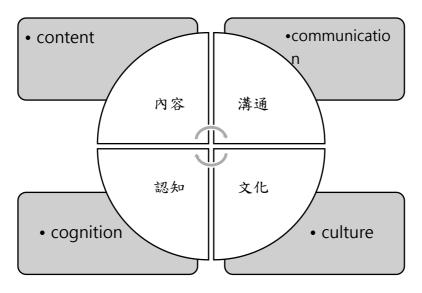


圖 2 CLIL 學科內容與語言整合教學模式

1. 內容 (content)

指的是學習者所習得的學科知識。

2. 溝通 (communication)

指的是語言的學習及語言的使用兩個面向。

3. 認知 (cognition)

CLIL 教學法所提的認知發展概念,主要依據布魯姆(Bloom)的認知金字塔來延伸,此概念將人類的認知層次做了分類,並廣泛被運用在教育理論中。

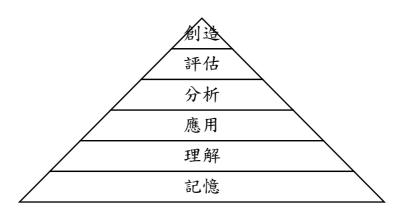


圖 3 布魯姆認知領域六層次

布魯姆將認知領域分為六層次,依序為記憶、理解、應用、分析、評 估及創造,各階層環環相扣,想要學生展現較高層次的認知表現,便需要 強化各階層的認知能力。

4. 文化 (culture)

廣義而言,指的是培養學生的國際觀與文化理解,透過學習的過程促 進學生的多元思考。

(三) EMI (English as a medium of Instruction) 全英語授課模式

EMI 指的是「在母語或第一語言非英語的國家,針對母語非英語的學生,以英語作為主要使用語言,來教授學科課程的教學方式」。EMI 重視學科內容,而非語言的學習。EMI 課程在內容的傳遞、師生的互動都應全程使用全英語,但強調能使用其他非語言的方式作為輔助,例如肢體語言、視覺符碼等。目前教育部在高等教育方面,積極推動國內大學使用英語授課,希望能達到 90%博班、70%碩班、50%大學部全英語授課的理想目標,此目標除了響應當前提倡的 2030 雙語國家政策,也提升高等教育國際化的程度。

以下比較三者之差異

表 1 雙語教學模式比較

	Immersion	CLIL	EMI
學習目標	學科	語言+學科	學科

授課教師	學科教師	語言或學科教師	學科教師'
課堂內容	課綱學科	配合課綱的學科	學科
評量標準	學科	語言十學科	學科

(改編自 Ikeda 2012:4)

根據上述表格,可看出沈浸式課程及 EMI 全英語授課模式的學習目標仍以學科為主,並不以語言學習最為主要目標;而 CLIL 教學法則整合語言及學科兩者的發展。

二、以其他國家為鑑

世界各國基於其國家的語言政策,大致分為兩種類型:單語政策及雙語政策/多語政策(李台元,2018)。單語政策指的是官方只推行一種語言為主要語言,如美國、英國等英語系國家常被視為單語體系,在獨尊一種語言的情形下,較易壓縮到其他民族的語言發展;反之則為多語政策,意指同時發展多種語言,這也是現今較多國家主要推行的政策。

Braj Kachru 以三個同心圓(three concentric circles)說明英語在全球擴散的狀況,代表全球各地的英語學習方式及目前的使用情形。如下圖

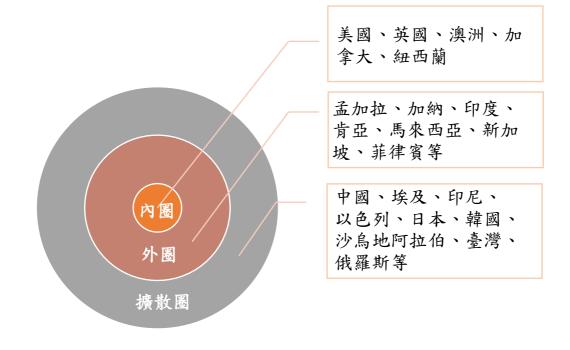


圖 4 英語同心圓理論

英語同心圓由內而外分為三層次,依序為內圈(The Inner Circle)、 外圈(The Outer Circle)及擴散圈(The Expanding Circle)。內圈為以英 語作爲母語的英語系國家,如美國、英國、加拿大、澳洲、紐西蘭等;其 次,外圈為曾經歷殖民統治的國家,過去多數為英屬殖民地,即便脫離統 治,多數仍以英語作為族群間的共通語言,視英語為第二外語或重要語言 之一,如馬來西亞、新加坡、菲律賓等;最外圈為擴散圈,涵蓋最多的國 家(陳淑華、楊雪櫻、黎瓊麗,2012)在國際化的氛圍下,將英語視為重 要推廣的語言,如日本、韓國、臺灣、俄羅斯等(陳姿吟,2021)

綜觀歷史,許多國家都已實行雙語政策,而發展雙語的要素有許多 種,有些是源於經貿發展與文化交流;有些則是源於地理位置或歷史因 素,甚至關乎到種族同化、保護語言等社會發展面向的因素。以下分述國際上的成功經驗:新加坡及加拿大之政策。

(一)新加坡雙語教育政策

新加坡自 1956 年獨立建國以來,即推行雙語政策,成為現今主流教育體系的基石。新加坡學生除以英語為主導教學媒介語外,還必須修讀所屬族群的「母語」課程。新加坡由華族、馬來族、印度族三大種族組成多元語言、多元文化的國家,各族人口依序為華族(76.8%)、馬來族(13.9%)、印度族(7.9%)。英語,雖然與華語、馬來語、泰米爾語皆為官方語言,但是由於新加坡曾經歷英國長期殖民統治,在政治、經濟、法律等迄今仍沿襲大英帝國體制,因此英語依然作為官方的主導語言。

根據 2019 年全球英語能力指標 (EF EPI) 調查,新加坡排名第五,僅落後荷蘭、瑞典、丹麥、挪威等歐洲國家,為亞洲之首。臺灣則排名第三十八,屬於中等熟練度國家。EF 首席研究員分析指出,新加坡政府的三大做法值得台灣參考及借鏡。分別是「政府政策翻轉了英語和方言的角色」、「用最好的師資」及「專責機構負責英語教育」,新加坡前總理李光耀在任期推行雙語政策,無疑是成功的重要推手之一。此外,根據研究,新加坡的師培教育由政府全額補助,且每年有一定的限額,成為教師後更需不斷精進,每年至少需進修 100 小時的研習。

(二)加拿大雙語政策

加拿大是移民社會,建國之後有很多不同文化、宗教和種族背景的人口紛紛移入,造成加拿大成為多文化和多語言的國家和社會,英法雙語政策遂受到平等權概念的挑戰(施正鋒,2002)。其種族多元,以歐裔作為最大族群占76.7%,其次為亞裔及加拿大原住民,各占14.2%及4.3%,其他群族還有非裔、拉丁裔等,約占2%。加拿大使用最重要的語言的是英語,其次是法語,約有四分之一的人口講法語,其中大多數居住於魁北克省。除了英語及法語外,其他語言包含中文、粵語、旁遮普語、西班牙語、德語和義大利語。

加拿大作為雙語教育的先驅,採用沈浸式的教學方式。沈浸式教學顧 名思義就是讓學生沈浸在充滿第二外語的環境中。學校提供非母語的教學 環境,使學生能夠很自然地使用第二外語互動、學習、上課。加拿大的沈 浸式教育將教學內容與真實生活結合,讓學生從「用中學」,同時將國家 發展為英語、法語雙語言的國家。

加拿大的沈浸式教學,是讓第一語言非法語的學生透過沈浸式的方式學習法語,1965年加拿大魁北克省啟動的「法語沉浸式雙語教學」,並由幼稚園、國小、國中至高中逐年調整法語學習的比例。多數學生從幼兒園開始參與 100%法語沉浸式雙語教育,這樣的好處在於,學生在幼年時期就開始接觸第二語言,有助於大腦語言區的發展。另一方面,因為學生的母語是英語,在學校沈浸式的學習法語反而使法語成為益增性雙語。

(三)其他

隨著全球化的浪潮,除了作為雙語先驅的加拿大及德國,許多國家也 紛紛朝向雙語或多語言的目標而努力。

荷蘭政府也不遺餘力地推動英語教育,荷蘭中學雙語教育始於 1989年,規定至少有一半課程必須是以英語授課,其教育目標有二:精通第二語言及具備國際視野。高中階段英文分數必須達到 5.5/10 以上才能畢業。此外,國際學校與雙語學校在荷蘭也相當流行,這些學校提供雙語教育,希望學生能夠精通荷語及英語,提高學生在歐洲與國際的競爭力。

而德國的雙語教育從幼稚園階段開始,幼兒園依據比例配置德語及外籍老師,師生比約一比四。此外,幼兒園嚴格規定,除非在危及孩子安全時,否則德國老師只跟孩子說德文,外籍老師則只跟孩子說英語,而德國老師和外籍老師之間也是以各自熟悉的語言進行溝通。老師不會限制學童該說哪一種語言或是不能說母語,而是透過遊戲的設計、同儕間的互動,促進語言的學習。愛因斯坦曾說,「玩耍是最高端的研究」,透過玩耍而學習,根據統計,德國幼稚園兒童在畢業時可以說出二種,甚至是三、四種語言。

位於亞洲的韓國及日本也因應雙語教育趨勢,推行相關政策與法令。 韓國教育部為推動外語教育,制定「特殊外國教育法」,並交由國立國際 教育研究院執行,更擬定「振興特殊外國語五年基本計畫」,以發展完善 且有系統的執行計畫。日本的「小學學習指導綱要」則規劃自國小三年級開始將外語學習列為必修課程。

三、雙語師資培育

(一) 現今師資培育體系

因應大量雙語師資需求,教育部近年來開始培訓雙語教師,教育部於 107年11月啟動全英語教學師資培育,108年於8所師資培育大學設立「全英語教學研究中心」,109年為配合雙語教育政策,修正為「雙語教學師資培育計畫」,更開設雙語師資培育課程供師資生修習。除了從師培大學師資培育的部分著手,預計也將培訓大量現職教師,以投入將來雙語教育的市場。本節將說明現今雙語教育學程的規劃以及目前國內雙語師資需求的現況。

(二) 雙語教育學程

根據目前過內相關大學開設之雙語教學師資培育課程,師資生之語言程度於修課前須具備,全民英檢中高級初試(聽、讀)通過之英語能力,或具備 CEFR B2 等級或以上相同等級的英語能力者為限,並應於修畢課程時,通過全民英檢中高級(聽、說、讀、寫)或取得 CEFR 語言參考架構 B2 級以上的英語能力證明。

其課程內容最低需修滿十學分,分為教育基礎課程、教育方法課程及 教育實踐課程三大類別,再依據各大類別細分為雙語教育概論、學習評 量、課程發展與設計、雙語教育之課室英語、雙語教材教法、雙語教學實習及雙語教學應用與實作等課程。

(三) IB(國際文憑, International Baccalaureate)課程

除了雙語教育學程,IB 課程是近年來大力推動的課程之一。國際文憑 (International Baccalaureate, IB)教育最早是為了滿足在國際間移動學生的教育需求所設立,自 1968 年於瑞士創立國際文憑組織(International Baccalaureate Organization, IBO),共發展小學課程(PYP)、中學課程 (MYP)、大學預科課程(DP)及職業相關課程(CP)等四個課程項目,截至 2018 年全球已有超過 5,000 所施行 IB 教育的學校。

IB 課程強調國際化及全人發展的人才培育,強調跨學科統整、善用差異化教學、探究與實作學習的課程,並具備專業師資培育以及客觀的評量系統,重視學生建構「自主行動」、「溝通互動」及「社會參與」等能力。臺灣近年臺灣目前已有十二所認證的國際學校。

四、雙語師資需求現況

因應 2030 雙語國家政策,雙語師資勢必成為未來需求趨勢,目前以雙語公費生職前培訓、現職教師培訓、教師聯合甄選、雙語代理教師專班增

能培訓、具雙語專長及意願之正式教師調校作業及外籍雙語協同教學助理 制度等六大管道招募及培育所需師資。

以 2021 年中等教師甄選為例,雙北率先開出雙語缺額,缺額高達 76個,占總名額的一半,且以藝能科居多。如下表:

表 22021 中等雙語教師甄試缺額統計表

	生活	資訊	健康	體育	視覺	表演	音樂	家政	童軍	合
	科技				藝術	藝術				計
台北	8	8	5	12	8	9	5	0	5	60
市										
新北	6	5	1	0	1	1	0	2	0	16
市										

即使缺額看似很多,但卻讓現職代理代課教師及應屆畢業生苦不堪言,好不容易盼望到的缺額,卻冠上雙語資格,讓許多考生連報名的資格都沒有。而具備雙語資格的雙語師資生多數還在讀大學,至少還要兩、三年才能銜接職場,造成目前雙語教師的市場,供不應求。

五、雙語教育相關文獻回顧

本研究主要以「雙語」、「雙語教育」、「雙語國家政策」作為關鍵 字搜尋國內期刊及全國碩博士論文網等學術網路,因研究雙語之文獻涵蓋 範圍大,本研究主要主題為研究對於雙語國家政策的政策順服,因此經相關文獻整理後發現與本研究相關性較高共有9篇,各文獻內容重點分析如下表。

表 3 雙語教育相關文獻

作者	針篇	名
----	----	---

廖偉民(2020)。2020 年臺灣 公立國小推展雙語教育之探討

研究內容重點

該研究調查並分析 2019 至 2020 年全國 196 所國小推對雙語教育的現況與困 難。目前公立學校最常見的雙語教學模 式可分為 EMI 全英語授課、CLIL 學科 內容與語言整合教學模式、沉浸式,其 中以CLIL最為常見。依據資料分析目 前遇到的問題大致有幾點,各縣市實施 的進度不一,部分縣市尚未開始推動雙 語教育,且因教育法規尚未修法,縣市 推動課程只能以實驗課程的方式進行, 無法擴大實施。且雙語課程實施的領域 以藝術領域、健體領域、綜合領域為 主,大多數學校缺少非英語專長教師協 助雙語教育,以致在實施上困難重重。

夏翊軒(2021)。臺北市一所國中行政人員與教師對校內實施雙語教育的看法

該研究以質性研究探討臺北市一所國中 推動雙語教育的方式。依據 Ricento 及 Hornberger 的語言政策規劃理論,探討 政策推動下的學校「機構層級,並以 Spolsky 所提出「信念/意識形態」、 「實踐」、「管理」為理論基礎 研究對象包含兩位行政人員、兩位學科 教師、三位英語教師及一位外籍教師。 研究結果顯示,行政人員及教師相信雙 語教育能增進學生的語言能力及國際 觀,並組成教師社群,運用多模態資 源,設計相關課程策進學生學習。該校 對於雙語課程的實施非常積極,但希望 政府能提供更佳的配套措施及雙語師資 培育,以解決雙語政策的本質問題。

蔡佩靜(2021)。高雄市國民小學雙語教育實施現況與困難之研究

該研究以量化問卷調查法探討 107 學年 度起高雄市 63 所參與雙語教育之國民 小學,分別以政府資源、師資、課程規 劃、教學活動及環境資源等五大層面進 行研究說明。研究結果建議應建立更完整的規劃,建制師培系統、增進教學設備等,以利雙語教育的推動和實施。

張雅喬(2021)。臺中市國民小 學教師對雙語教育政策認知、執 行與困境之研究 曾雅淑(2021)。國際接軌與雙語教育政策因應: 以南科實中國小部為例

該研究以南科實中國小為例,檢視雙語 課程的規劃與實施方式,透過新加坡的 相關政策,與過去的英語教學模式做比 較。以文獻分析及質性訪談法分析政策 執行的可行性,以訪談內容提出雙語教 育的優勢資源、引進外籍教師等多元面 向,並提出相關研究建議。 彭云(2021)。雙語教育之教學 信念與教學行為之研究—以高雄 市偏鄉國民小學英語教師為例 該研究以問卷調查法探討高雄市偏鄉國民小學英語教師對雙語教育之教學信念與教學行為。研究結果顯示該校教師對於雙語教育教學信念屬中高程度,不不可以等的的教學信念中的教材教法構的有顯著差異中以等師的認同度最高,其次依序為英語和新任行政、對語教師方為英語,該校英語教師方為英語,其次依英語教學行為達中度重相關。

盧柏安(2021)。新北市推動雙語教育政策可行性分析之研究

該研究以個案訪談法,檢視新北市推動 雙語教育政策相關計畫,研究訪談相關 校長、行政人員及教師共 31 位。研究 結果發現研究執行的成功與否主要取決 於教師及行政端的共識和團隊溝通協調 於力,雖然縣市政府投注大量的經費, 但尚欠缺檢核機制,學校的課程規劃、 師資、評量標準等仍需做更完善的規 劃,教師在執行上才能更加有系統。 許善榛(2020)。國民小學教師 與家長對於政府推行2030雙語 國家政策之態度調查 該研究以問卷及訪談並行,探討高雄市 國民小學教師及家長對於政府推行 2030 雙語國家政策之態度,研究對象包含 74 位老師和 51 位家長。研究結果顯示, 教師及家長大多支持雙語政策,並有更 多的想法和期待

黃振豐(2021)。在職進修教師 對偏鄉雙語教育的師生準備度、 環境支持度、政策支持度的觀點 該研究透過問卷調查法,分析五十五位 在職進修碩士教師對偏鄉師生雙語對於 素養準備度、環境支持度、及對雙語教 育的支持度的觀點。研究結果顯示該校 教師不支持雙語教育政策,且偏鄉雙語 資源不足,教師及學生的雙語素養都尚 不足,偏鄉特色及雙語教育兩者間仍待 評估。

統整上述 9 篇相關性較高的文獻,校內教師、外籍教師、家長及行政 支持都是影響的要素之一,也是執行的成敗關鍵。多數家長支持雙語教育 的發展,並抱持高度期待,而影響教師對於該政策的政策順服,主要在於 環境、資源、行政及上級的規劃和做法,但多數對於 2030 雙語國家政策 仍抱持著觀望的態度,特別在偏鄉或資源不足的學校更為顯著,認為目前 在執行上尚有許多困難和限制,且需要有更多且完善的資源和規劃。

第四節 政策順服

一、政策服從的意涵

「順服」是指受令者行為和態度與權力者的命令相互一致的關係 (葉 蓉蓉,2000)。根據國家教育研究院教育大辭書的解釋,「政策服從」是 指所制訂政策下,人民願意配合的程度,是執行機關有效執行的必要條件 之一。對於服從的解釋,學者們有不同的見解,對於政策的服從有不同的 面向及影響因素。其中,學者吳定認為順服是指接受命令者的行為態度, 與下達命令者的意圖互為一致的關係(陳巧如,2004)。黃子彥於「我國 師資培育政策變遷與政策順服之研究—以花蓮地區為例」一文中,將政策 順服定義為「執政當局根據社會價值、潮流、國際趨勢等所產出的政策, 這政策除了要顧及到人民的觀感、期望之外,基層官員、實作人員配合政 策執行,是政策能夠順利運行以致政策命令與標的的人口心理期望一致 (黃子彥,2007)。A·Etzioni 以順從(compliance)的概念作為基 礎,將所有組織分成強制型組織、功利型組織和規範型組織(蘇永明, 1989)。強制型權利利用生理壓力作為控制;功利型則以資源最為控制; 規範型以象徵性工具的獎懲為控制工具。

一般而言,認為服從與不服從是兩極化的指標,Deane E.Neubauer 和 Lawrence D.Kastner 認為光譜兩端可分為自願順服(voluntary compliance)與非自願順服(noncompliance)。人民對於政策的順服來自 於所接受的資訊,反之,人民不但不會順服於政策的執行,更可能會有反抗的行為產生,以達到不順服的目的(陳韋臻,2020)。

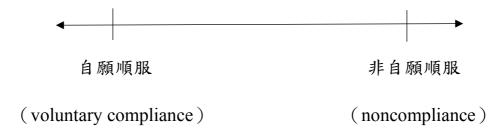


圖 5 E.Neubauer 和 D.Kastner 政策順服光譜

但是 Milward、 Denhardt 等學者指出,順服與不順服可用長軸線說明並能加以細分,Milward(1983)將光譜兩極之間細分為三個不同樣態,分別是陽奉陰違服從(paper compliance),即表面服從但實際不遵守;形式主義服從(tokenism),表面上不違法的服從行為;聽天由命服從(elephant burial grounds),謹慎且依循規章,遵守法規、不違法。因此「所有政策都有不順服的情形,有如光譜排列,只是輕重之分罷了」(Coombs, 1980:885)。

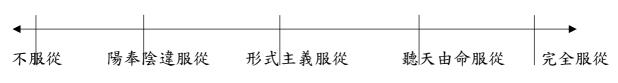


圖 6 Milward 政策服從光譜

就以上光譜的分類及解釋,即便分為五大區間,但筆者認為陽奉陰違 服從服從及形式主義服從皆是不服從大於服從,聽天由命服從相反,服從 大於不服從,而其差異主要在於心理上的認同。

二、影響服從的因素

造成政策順服的影響因素多樣且因人而異,例如個人利益的取捨、輿論的壓力、強制力、社會角色等,均能影響政策順服的程度(黃子彥,2007)。

1. 服從政策的因素

根據國家教育研究院教育大辭書的分類,以下將服從政策的因素分為 四大類:

(1) 社會環境的影響

人們總在社會化過程過程中學習,已養成尊重父母、知識、法律命令 及政治制度的習慣,這種習慣常導致對政策的絕對順服。

(2) 政策符合法令

各政策的制定與執行係經過一連串合法正當程序而來,特別是學校的 相關政策,多數執行者會選擇絕對的服從。

(3)避免懲罰

個人或團體有時雖不願意順服,但為了避免因為違反政策而遭受處分,所以配合執行。

(4) 利益導向

政策與個人或團體的利益相符,也就是說,對政策順服的結果,可獲 得利益,自然願意配合。

2. 不服從的因素

政策的好壞會造成人民對於政策不順服的原因不一,例如政策的不完善、執行不當、認同感的差異等(黃子彥,2006)。

(1) 價值觀念不一致

一般在政策的制定上多考慮大多數人的利益和需求,諸多的政策不順 服行為,來自於對於特定團體的價值、觀念想法的衝突,如若政策的內容 及做法與社會的價值觀發生衝突時,更容易受到抵制及反抗,造成政策的 推行不易。

(2) 政策內容不清楚

政策內容模糊不清、模稜兩可或繁複難懂也會影響大眾對於政策的反 感,以至於產生不順服的行為。

- (3) 政策對個人或團體並無利益,甚而有害
- (4) 社會環境影響

人是群體的動物,俗話說:「近朱者赤,近墨者黑」,所處環境和身 邊的人事物的影響不容小覷,對於政策的順服更是,容易因為多數人的意 見而影響自己的想法。

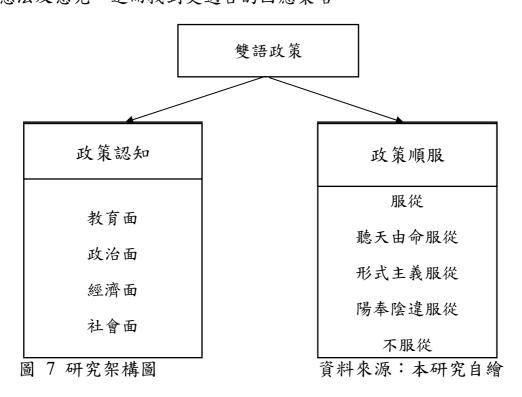
綜觀前述政策服從的定義及影響服從與不服從的原因,對於順服與不順服的影響因素,國內外學者有諸多相異的觀點,除了個人因素外,心態上的認同或因時因地逐漸接受亦是重要的影響原因之一(吳宗憲,2009)。

第參章 研究設計

本研究是以訪談為主,本章共分為四節:第一節研究架構;第二節研究方法與研究工具;第三節研究實施步驟;第四節資料處裡與分析。

第一節 研究架構

依據研究目的及參閱國內外相關文獻,參考 Milward 提出的服從光譜,繪製出本研究之研究架構,如下圖所示。政策認知層面分為四個面向,政治面、社會面、教育面、經濟面,並以政策順服為核心,依序分為不服從、陽奉陰違服從、形式主義服從、聽天由命服從、完全服從五個向度。根據不同向度的服從程度,探討教師及師資生對於執行 2030 雙語政策的想法及意見,進而找到更適合的因應策略。



第二節 研究方法與研究工具

本節將說明研究方法、研究工具、研究對象的選擇與描述,以及資料搜集的方式。

一、研究方法

本研究以匿名方式訪談 10 位國民中學教師及師資生。研究方法以深度 訪談法及文件蒐集兩種方式為主,雖受限於時間及人力,但本研究希望能 涵蓋更多面向,因此在教師的選擇上多以不同科目教師為主。以下研究方 法說明如下:

1. 深度訪談法

本研究採深度訪談法,為質性研究中最常使用的方法之一。指研究者透過訪問受訪者且面對面溝通、交談、討論的一種研究方式(吳淑樺,2011),訪談者藉由訪談的過程與內容,分析受訪者的想法、意見、態度及看法等。其優點在於取得資料快速、簡易,且為第一手資料,此研究方法是一種雙方面的互動過程,訪談資料則是社會互動的產物(畢恆達,1996)。訪談方式可分為結構式、非結構式及半結構式三種方式。結構式訪談較為嚴謹,運用既定的研究技術來澄清問題,找出答案;半結構式訪談則指在訪談前事先擬定訪談大綱或要點,在邊聊邊訪談的狀態下進行,雖無一定的架構,但問題緊扣一個主題或焦點,受訪者可以自由回答。本

研究藉由半結構式訪談的運用,訪問國中教師及師培生對於雙語國家政策之政策順服,希望透過問題獲得研究目的、問題相關之研究資料。

二、研究對象

本研究之研究對象共 10 人,分別為 5 位教師及 5 位師資生。研究對象的擇定主要以曾參與或對雙語政策有一定認知或興趣的教師及師資生為主,10 位受訪者中分別有兩位男性及八位女性,教師的年資大多為三至五年,任教科目多元,分別有童軍、體育、英語、歷史、視覺藝術、特殊教育等,不同科目的教師及師資生對於政策的觀點必然不一,期望能透過不同背景的受訪者,得出更多元的觀點。

表 4 受訪者基本資料

序號	受訪人	年龄	性別	年資	任教科目	是否具備
						英文證照
1	T01 教師	27	女	4年	童軍	是/B2
2	T02 教師	26	女	3年	體育	是/B1
3	T03 教師	28	女	5年	英語	是/B2
4	T04 教師	29	男	5年	歷史	是/B1
5	T05 教師	26	女	3年	視覺藝術	是/B1
6	S01 師資生	22	女	無	視覺藝術/英語	是/B2

7	S02 師資生	20	女	無	英語	是/B2
8	S03 師資生	21	女	無	視覺藝術	是/B2
9	S04 師資生	20	男	無	特教	是/B1
10		20				
10	S05 師資生	20	女	無	英語	是/B2

資料來源:作者自行整理

三、訪談大綱

研究者搜集資料及閱讀文獻後,參照研究架構,歸納出訪談問題,編制訪談大綱。在進行訪談過程時,以訪談大綱為主,蒐集受訪者的意見及想法,根據受訪者的應答,彈性調整問題,以釐清研究問題。

表 5 訪談大綱

研究主軸	構面	訪談大綱
雙語政策之	教育面	1.您對以英語作為學校授課語言的看法為
政策認知		何?你是否有執行雙語教學之經驗?
		2. 您認為實施雙語教學對於學生的學習態
		度與學習效果有何種影響?
		3.您認為雙語政策和 108 課綱能否銜接或
		可能產生抵觸?為什麼?
		4.您任教的專業科目為何?您認為和雙語
		教育政策的關聯性是甚麼?你對於未來教
		學現場將實施雙語教學,是否有其他建
		議?
	政治面	1.您是否能說明有關 2030 雙語政策的政策
		內容?
		2.您認為英文的推廣是否在雙語政策合法
		化過程中,較易取得政黨共識?
		3.您認為整體國人的英文能力的提升將有
		助於提升我國國際形象嗎與營造良善外交

	,
	關係嗎?如強化與英國、美國等的外交關
	係,為什麼?
	4.臺灣目前尚未明訂任何語言作為官方語
	言,您認為政府必須透過法規制定將英語
	列為我國官方語言嗎?為什麼?
經濟面	1.您認為透過雙語政策提升學生英語能
	力,對於我國國際競爭力有何影響?
	2.您認為雙語政策對於吸引國際人才以及
	國際經貿交流有何影響?
社會面	1.您認為我國社會對英語的觀感為何?整
	個社會對雙語政策的接受度如何?
	2.您認為雙語政策所強調的英語教學,未
	來是否會影響家庭內語言的使用?即家庭
	中改以英語作為溝通語言。

政策服從態	完全服從	在什麼狀況下,您會盡全力配合執行政府
度		所推動的雙語政策?為什麼?
	聽天由命服從	您認為政府在政策的執行上,個人對政策
		的意見和政策的推動影響為何?
	形式主義服從	您認為雖然是政策要求,但個人是否配合
		仍有選擇的空間?只要在形式上符合要求
		即可?
	陽奉陰違服從	您認為實施雙語政策是配合學校規定嗎?
		若能使用中文,您會選擇何種語言來作為
		教學語言?為什麼?
	不服從	你認為對雙語政策的推動有許多需要討論
		的空間,即便您有能力也未必要配合此一
		政策?
		你會反對執行雙語教學嗎?您會採取抵制
		的行為嗎?理由是甚麼?

資料來源:研究者自行整理

第三節 研究實施步驟

為了再次檢核研究方法的可行性與流暢度,本節說明研究實施的步驟與流程,藉此完整的闡述本研究的整題發脈絡。

一、研究階段

本研究自 2021 年 7 月開始至 2022 年 8 月止,共分為五個階段,第一階段為序曲的部分,為研究動機以及主題探索的階段;第二階段為構思的部分,主要為蒐集文獻資料和研究問題的確立;第三階段為規劃的階段,主要是詳細的擬定及設計訪談的大綱和問題;第四階段是實踐的階段,實地的訪談,以及訪談資料和相關檔案的整理和分析;最後則是統整的階段,為整理及詮釋整體論文。以下就針對各個階段加以描述。

(一) 序曲

此階段主要為研究動機以及主題的探索,然而本研究之主題是根據研究者自身經驗,連結了現階段的時事探討而成形的。即使想法是非常明確清晰的,但一開始卻一直沒有雛形,對於確切的主題還是有些茫然,怎麼著手動筆更是感到無所適從,經過和師長的的討論和修改才漸漸有了明確的輪廓,就像撥雲見日般,陽光漸漸地灑落下來的感覺,頓時對自己的研究題目感到自信及期待。

(二)構思

在確定研究問題後,便展開了尋找相關文獻的工作,文獻探討是非常重要的一部分,不僅能在閱讀其他文獻和資料過程中,比較和學習,在尋找的過程中也能藉此比較不同年代的研究結果,作為文獻的補充和參考,並透過相關文獻佐證自己的論文。在尋找文獻的過程,就像建築工人在堆砌磚牆般,需要一層一層往上堆疊,任何一部分都不得馬虎,才能使最後完成的論文更加堅固和穩健。另外,便是研究場域和範圍的擬定,以及研究對象的選擇,都是現階段需要先構思的範圍,並在規劃的階段加以確認和調整。

(三)規劃

第三階段為規劃的階段,此階段主要為擬定訪談相關問題,以及確認研究的場域以及研究的對象。為了能更有組織的執行訪談的部分,規劃並設計訪談大綱顯得非常重要,不僅能讓訪談的過程更加有條理、更順暢,也為之後整理和分析的步驟做準備。

(四)實踐

在相關研究問題的設計與規劃後,便是實踐的階段,本研究在實踐階段,主要分為訪談,以及相關文件的蒐集,以達到研究的完整性。

(五)統整

經過大量資料的蒐集,資料的統整則是最後的重頭戲,有系統的統整 便考驗著研究者,透過資料的分析、個人的研究發現以及感想,撰寫研究 成為研究歷程中的最後一個步驟。

二、研究倫理

陳向明(2002)將研究倫理主要分為三大準則,自願原則、尊重個人 隱私與保密原則,及公正合理原則,以下分述之。其一,自願原則指的是 研究者須尊重受訪者的意願,待受訪者了解研究目的及過程,並同意簽署 訪談同意書,始可進行訪談。其二為尊重個人隱私與保密原則,本研究以 匿名的方式呈現受訪對象,即名字等可能暴露身分及隱私的資料皆以代碼 方式呈現。其三,公正合理原則,研究者應以中立的角度撰寫研究內容, 應盡可能詳實、客觀且完整呈現受訪者分享的內容,避免虛假不實、過度 推論或參雜個人情感,一切符合公平公正原則。

基於研究倫理,訪談前會事先告知研究方向及研究問題,為求資料的 完整性及正確性,在取得受訪者的同意下進行錄音,以利後續資料處理及 分析,訪談內容及相關資料僅作為本研究使用。

三、研究進度

本研究自民國 2021 年 7 月開始進行研究,預計至民國 2022 年 8 月完成。本研究預定之研究進度採甘梯圖規劃,作為進度控制及檢討之依據。前部分以準備資料為主,而後則著重在實地訪談,以及資料收集和彙整的

部分,並於一一一年五月作為結語及最後修正的部分。研究進度表如下表。

表 6 研究甘梯圖

研究	時間		20)21					20)22			
進行	研究	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8
階段	進度	月	月	月	月	月	月	月	月	月	月	月	月
準備	研究動												
階段	機、目												
	的、問題												
	資料蒐集												
	與整理												
	文獻探討												
	決定論文												
	研究方向												
	與論文初												
	定												
	擬定研究												
	架構												

	研究對象						
	分析與篩						
	選						
	設計訪談						
	大綱						
實施	訪談紀錄						
階段	文件蒐集						
	與分析						
完成	撰寫論文						
階段	結論						

上表呈現的甘梯圖中,可清楚的看到研究的進度主要分為三個階段, 包含第一階段準備階段、第二階段的實施階段,以及第三階段的完成階段。然而這三階段是相互並行的,因此有許多時間上的重疊。

第四節 資料處理與分析

質化研究是一種重視社會事實的詮釋,質化方法不一定是以數字或統 計來進行測量,也不會事先以結構性的問卷來取得相關資料;相反的,質 化研究依據的是多元化、多面向的資料間,互相分析來增強研究的信度與 效度。 質化研究的過程中,資料的蒐集、整理與分析解釋是同時進行的,且不斷地持續和循環,在研究工具的的設計上,有研究者自編之訪問大綱、訪問逐字稿表,以及相關文件整理,利用以上之表格文件,使研究者在資料的蒐集以及訪問的過程中能更有系統及完善。另外,本研究為了能更有效及方便地蒐集資料,以訪談及文件兩種方式並行,透過和個案教師及師資生面對面的訪談,以了解其對雙語國家政策的看法建議,及對政策的順服程度,經由訪談加以了解,作為研究相關之資料。最後則是文件的蒐集,由於該政策為推行中的政策,因此會有滾動式修改的情況,因此對於新聞稿及相關資訊的收集及整理更不能馬乎。

一、資料的收集管理

(一) 訪談紀錄

所謂訪談,是一種人與人之間的相互溝通和談話,藉著這種交互的作用,訪問者可以得到所需之資料,可以知道受訪者的觀念、信仰、意見等等的看法。訪談法是一種最古老、最普遍的搜集資料的方法,也是社會研究上最重要的調查方法之一,在訪問的過程中,實際上是訪問者與被訪問者雙方面對面互動的過程,訪問資料正是這種互動的產物。大部分的質性研究都應用到教育相關領域上,而在研究方法論中,以訪談最常使用(謝秀芳,2002)。

訪談是質性研究方法之一,是採非結構、開放式問題進行。

E.Babbie(李美華等譯,1998)認為訪談是一種由研究者引導訪談內容,但給予受訪者極大自由度的談話空間之非結構性訪談方式。利用較生活化的談話方式,針對問題深入研究,可以得到量化研究的數據資料無法提供的資料。而訪談與觀察及文件探討相比,較能了解受訪者的想法和情感反應,也是最直接面對面的溝通和對答,得到的資訊都是一手的且最為直接和完整,而相較於問卷,訪談更具靈活性及真實性,且可以直接詢問受訪者看法,並能用自己的語言和想法表達自己的觀點。Bogden&Biklen(1998):「訪談都用以蒐集描述性資料,依照受訪者的陳述,研究者才能發展出受訪者詮釋其世界的觀點」(李奉儒等譯,2001)。

訪談結構主要分為結構式訪談、非結構式訪談,以及半結構式訪談,而本研究在訪談結構主要為半結構式的訪談方式,而半結構式的 訪談又稱為半標準化的訪談或引導式的訪談。半結構式訪談是介於結構式與非結構式的訪談之間的一種資料收集方式,研究者在訪談進行 之前,必須根據研究的問題與目的,設計訪談的大綱,作為訪談的指 引,但訪談者也可以依實際狀況對訪談問題做彈性調整。總括而言, 實地訪談的特點在於能獲得受訪者最直接的情感表現,也可對受訪者 的非語言反應進行觀察,且多為一手資料,更能準確地達到資料的蒐集,也是最詳盡的資訊。

本研究在10位個案的訪談上,均為一次,各約莫一小時,而在訪談題綱的部分,首先,請受訪教師及師資生簡介自身的相關簡歷,接著請受訪者分享對於雙語國家政策的看法,並說明該政策對自身的影響及對政策的順服程度。藉此了解到受訪者對於實行政策的想法,以便和研究問題呼應,達到研究之發現和結果。

(二)文件蒐集

文件資料蒐集的內容很廣,包含相關新聞稿、期刊、評論文章 等,及個案教師對於政策所準備的教學內容、影音檔、電子檔、教案 紀錄、師資生的修課內容等等,藉此資料整理、補充及歸納佐證訪談 資料,更能增加資料量,使資料的蒐集更加完整和充實。

二、資料分析

在研究進行中採用資料蒐集和分析同時進行,先將訪談資料整理成文字稿後,反覆檢視內容,以及相關訪談的資料筆記,彙整並分析,進而得出結論、看法及建議。針對訪談資料的逐字稿,研究者需反覆的聽並整理歸納,就數段歸納出的語意進行比較和分析其相關性,形成研究所需之內容。在訪談的過程中,研究者的表述能力、被訪問者的回答和應對,都是影響內容呈現的原因之一,且由於研究者在訪談時間都較久,為了能在資

料整理時更有依據,研究者以錄音的方式輔助訪問的進行,在逐字稿的部分,由於時間、環境等因素的影響下,錄音的內容未必很完整且清晰,因此設計的訪談紀錄的轉換符號系統,方便研究者在逐字稿的呈現上更有條理。

表 7 談紀錄的轉換符號系統

符號	代表意義
	刪除數句較無關緊要的語句
()	語句無法辨識
	語句間停頓
<u></u>	待釐清語意

第肆章 研究分析

本章針對訪談結果進行討論與分析,共分為三節。第一節為教師對於 實施雙語教學的意見及看法;第二節針對師資生的部分討論;第三節則分 析受訪者對於政策的服從態度。

第一節 教師對於實施雙語教學的看法分析

根據五位教師的訪談結果,研究者將受訪者對於雙語國家政策推動的現況及了解情況,就教育面、社會面、政治面及經濟面四個面向,進行歸納與分析。

本研究之五位受訪者皆為國中教師,任教科目分別為英語、體育、童軍、歷史及視覺藝術,受訪教師的年資平均大約五年,以年輕老師為主,且五位均有多益中級或中級以上的證照。以下將訪談所得現況做說明。

一、教育面

教師作為第一現場的教育人員,是政策主要的執行者,也是最直接接收到學生學習成效和反應。五位受訪者對於政策的看法不盡相同,所思考和顧慮的角度也因科目的不同而有所差異。

1. 對於「英語」作為授課語言的看法

受訪教師對於以「英語」作為教學語言多數抱持消極,甚至是負面想法,認為在現階段的教育現場是不易達成的。受訪教師(T01-童軍、T03-

英語)皆有提到,以自己在教育現場的觀察,學生的專注力、學習能力是 下降的,倘若再加入新的語言,勢必影響學習效果。

我覺得我自己沒有很樂見這件事情的發生,原因是就我這幾年教學的觀察,學生的程度和認知能力是變差的,他們用中文教學、用華文教學上可能都聽不太懂或是專注力是不太好的,那如果用一個他們跟不熟悉的語言要去學習一個新的事情或新的知識的時候,我覺得那個學習效果應該會蠻差的(T01-童軍)

學校本身用英語作為授課的方式有好有壞啦。雖然說用英語授課可以提升學生的英語能力,增加國家整體競爭力,同時跟國際接軌;但是我也覺得,有點本末倒置耶。比如說有些學生你用國語教她都聽不懂了,用英語那不是對牛彈琴是甚麼。再加上很多老師本身也沒辦法用英語授課,那也是造成老師的負擔阿。另外,對英文程度不同的學生而言,也可能造成學習上的落差,使得教育資源的分配落差更大。(T04-歷史)

基本上這樣的初衷是好的因為你才可以讓學生沉浸在英語的環境,不管是體育課也好還是其他課也好,但在執行上或是老師的培育上還有蠻大一段路我覺得......(T02-體育)

可以嘗試但是需要找到一個平衡,不能犧牲上課內容,只為形式 上的雙語教學,我覺得平衡點在於教學可以合理實施的基礎上,不能 為了做表面的東西然後硬要去做雙語教學。(T03-英語)

以英語為授課語言的出發點是好的,但在執行前的準備還沒有完善的規劃。(T05-視覺藝術)

幾位受訪教師認為以現階段的教育現場來說實施雙語可說是本末倒置,即便有能力也不樂見這樣的授課方式,但即使對於雙語政策抱持消極態度,受訪教師皆表示,但如果是未來趨勢,為了學生的學習,還是願意去嘗試和學習。

而 108 課綱自 110 年 9 月正式上路,不僅課程內容上有所調整,制度 上也有所修正。108 課綱強調適性揚才、因材施教,期望學生能做中學, 在學習中探索興趣和方向,但若學生對語言不敢興趣,實施雙語教學無疑 是違反課綱所希望達成的目標,也限縮了學生探索空間。

其實雙語政策本身就存在很大的問題,像到底是雙語是指哪兩種語言?如果現在的雙語推動都是以英語為主體,那我們要推動雙語政策時,那怎麼會在 108 課綱裡面刪減英文課的節數......這本身就非常矛盾啊! 再來就是 108 課綱裡面的內容,大家都還不熟悉,連教材都還不完善的情況下,一下子雙語,一下本土語言,根本讓現場教書的

老師們無所適從。(T04-歷史)

108 課綱很喜歡講以學生為本位,那我覺得雙語政策很顯然就是沒有以學生為本位(T02-體育)

108 課綱要學生自發互動共好,我覺得用英文來教學更難達到自發互動共好,現在用中文來講,其實很多課程老師也很容易用講述的, 尤其是主科,所以教學模式並沒有真實的被改變,儘管 108 課綱已經宣傳或是執行成這樣了,我覺得都還是沒有辦法很真實的改變,那如果現在又再加上一個雙語政策進來,不只是老師,學生也會無所適從,就是他不斷的在適應新的教學方式,可是他找不到他真正想要學或是喜歡的或是適合的學習模式(T01-童軍)

部分受訪者認為雙語政策本身與現今實行的 108 課網有很多矛盾和相 互牴觸的部分,應該要有明確、統一的目標才不會讓第一線教師無所適 從。

2. 學習態度和學習成效的改變

受訪教師(T01-童軍、T02-體育、T04-歷史)皆提到學習態度是影響學習成效的要素之一,倘若因為語言不通而影響學習效果,得不償失。即使本意是希望提升學生能力也會成為學習中的阻力。

我覺得學生會因為聽不懂而不知道該如何更投入在課裡面,所以

我覺得喜不喜歡這堂課跟他懂不懂這堂課想給他的東西有關。所以我 覺得如果使用英語做教學的工具的話,我覺得某一些學生會因此而排 斥學習這件事(T01-童軍)

我看到的是學生很茫然,用一個不同的語言學習的轉換過程他們需要一點時間,再者,到後面他真的聽不懂,不知道老師在說什麼, 學生的學習願就會比較低一點.....(T03-英語)

基本上適當的雙語教學對於學生的學習是會有一定幫助的,偶爾 穿插一些不同的語言會讓學生的注意力提升,所以像我自己上課的時 候其實也會國台語穿插,讓學生比較不會無聊吧!但是你要我整節課都 用英語或台語上課,我看不光我受不了,學生也聽不懂啊! (T04-歷 史)

學生的學習態度越來越兩極化,跟的上的學生會有許多收穫,跟不上的...會越來越消極。(T05-視覺藝術)

現階段台灣的教育的城鄉差異依舊存在,英文能力的差距更大,以 2020年會考英文成績為例,拿到待加強的「C」的比例為例,非偏鄉地區 學校為29%,但非偏鄉地區為55%。倘若執行雙語政策,對於弱勢的學生 無疑是另一種新的挑戰。

3. 師資能力尚不完備

國家語言發展法於 108 年通過後,將國家語言列為部定課程,自 111 學年度起,學生必選修本土語言,包含閩南語、客語、原住民族語等,學 生需從中選擇一個語言來修習,但以目前教育現場的狀況,許多學校連一 位正式的本土語言教師都沒有,需仰賴教學支援人員或以多校聘用的方 式,本土語言已列為必修並已實施,但師資尚不完備,何況是雙語教師。

現職教師要有辦法在國英數自社、綜合活動、藝術領域這些地方都用英文教學的老師,我覺得全台灣的老師找不出幾個,所以這是我覺得不可行的部分。(T01-童軍)

目前我也並沒有所謂的雙語政策的資格或者是我們學校也沒有這 方面的師資。(T02-體育)

我們學校目前沒有任何一位老師有雙語教師的資格。(T03-英語)

學校目前也沒有這方面的師資(T05-視覺藝術)

根據統計,全台國中小共3360間,而目前在台的外師僅四百多 名,大學端所培育的雙語師培生也僅約一千六百名左右,若以每間學校配 置一位雙語教師計算,雙語師資供不應求。而多數教師對於現階段政策的 實行仍採觀望和質疑的態度,僅少數教師開始安排進修,以此來看,師資仍十分缺乏,無法滿足政策需求,若等待大學端的師資生,也尚需一段時間的培養才能與教育現場銜接。

由國發會、教育部等行政團隊(2021)共同研擬「2030 雙語政策整體推動方案」,對於不同教育階段的雙語教育政策推動提供了不同的策略與目標,在國中階段,目標在2030年,全國高中以下學校100%落實英語課採全英語授課,且每3所學校就有1所於部分領域課程實施雙語教學。以筆者目前任教的國中為例,已被通知117年前須採英語課全英語授課,縣市教育局更進一步建議學校應採英語廣播等提升學生英語能力的措施。

此外,台灣以考試升學為主的英語教育一直為人所詬病,制定雙語政策的初衷或許用意良好,但學習語言以及師資培訓都需要時間,無法一蹴可幾,如何依照各個縣市以及各個學校的能力,去制定適當且統一的雙語政策和計劃,讓大家依循,這是不管中央或地方政府都必須面對的重要任務。

二、社會面

「英語」在現代社會多被視為一個「加分」的能力,尤其是在職場, 更被視為一個必要條件之一。

1. 我國社會對英語的觀感

全球化時代,語言被認為是與世界接軌的要素之一,多語言的的學習在教育現場越來越被重視,尤其是「英語」,以台灣的教育來說,普遍從國小,甚至是幼稚園就開始接觸英語的訓練。

我們常說英文好很厲害,但是從來沒有人說國語好或台語好值得稱讚,可見社會對於英文還是有種外國月亮比較圓的看法。那其實整個社會我是不知道,但至少目前現場的老師對於雙語政策是沒什麼興趣,頂多就是配合學校或政府去多做一些計畫或課程,然後拿來當成招生或辦學時吸引家長讓學生就讀的招牌吧。(T04-歷史)

台灣對英語的觀感大多注重讀和寫,主要著墨在考卷成績高低, 但實際上的溝通和使用容易被忽略。起初雙語政策是會讓人有所期 待,原本以為是適度的增加英語使用機會,結果實際推行後還是注重 在英文文法和學習單成績,以及老師的發音是否標準。目前整個社會 接受度算是被動接受,政策推行的急促,老師和學生只能被推著往前 走。(T05-視覺藝術)

儘管我們的英語教學從很小...從國小就開始了,但到國高中是蠻失敗的,因為我們更強調文法句型的使用,不是真正的語言使用,但也是因為環境沒有給我們語言使用的機會,英語變成一個要有一定資

本才能達成的能力,所以大部分人還是會讚嘆英語好的人。(T04-歷 史)

在現今社會中,多數人仍抱持著英語好是優勢,而台灣學生學英文的動機,不外乎為了「升學導向」、「提升自我競爭力」、「和世界接動」、「爭取更高的薪水或更好的出路」等等,多數家長從小便把學生丟進英語補習班,期望小孩能贏在起跑點,根據在第一線教學的受訪者的分享,台灣社會普遍對於英語的社會觀感是正向的。

三、政治面

受訪者(T01-童軍、T02-體育、T04-歷史)皆提及,對於此政策的不確定性其中一部分來自對政策的不信任,對此政策到 2030 年是否能如期執行抱持著很大的問號,是否會因為政黨輪替又或是政治問題而有所變卦。雖然政策目的兩大願景為「培育臺灣人才接軌國際」及「呼應國際企業來臺深耕,讓臺灣產業連結全球,打造優質就業機會」,但要達成此願景並不是提升英語能力而已。

1. 英文能力的提升國際形象與國際地位的關連

行政院國家發展委員會於 111 年 3 月 28 日宣布,原「2030 雙語國家政策」更名為「2030 雙語政策」;即便如此,全教總指出,政策雖已更

名,但實質內涵與投入的經費、資源卻未改變,雙語政策對中小學教育現場的衝擊仍是現在進行式。

國人英文能力的提升對於國際形象與外交我覺得影響有限,畢竟 台灣的國際生存空間本來就比較小,加上亞洲對中國大陸經濟體的依 賴,我想還是很難擺脫對中文使用的需求。這個時候推動英文,感覺 有點捨近求遠,不太符合實際效益。(T04-歷史)

如果是人民對人民的這種互動,比方說他們來觀光,或是我們去 觀光然後我們的人變得更會英語……我覺得不會到地位的提升,可能 會讓其他國家的人覺得比較容易溝通…可能他們會更願意來觀光,因 為我們這邊語言跟他們相通。或是我們的點子我們台灣本土的想法, 可能會比較容易走進國際,不管是發表或是爭取某些機會的時候可能 會更有利,但我覺得提升台灣在社會上的地位,我好像倒並沒有覺 得……(T01-童軍)

受訪教師認為或許會有正向的影響,但改變有限,並不會因為改變教 育現場的教學語言而提升國際形象與國際地位。

2. 台灣目前尚未訂定任何語言作為官方語言

在台灣的族群眾多,台灣也為多語言的社會,時不時都能聽到不同的語言,台語、客語、原住民語、英語、東南亞語等等,但是否應訂定一個

官方語言是很多人在討論的話題,倘若實施雙語政策,「英語」在台灣社會的地位值得深思。

其實以國家而言,官方語言需要能夠符合人民實際需求,並且在人文歷史的角度上具有重要地位。因此,將透過法規制定將英語列為我國官方語言,我覺得會破壞台灣的文化多元性。另外,大部分的亞洲國家,並沒有將英文列為官方語言,反而是過去歐洲的殖民地區國家,因歷史因素仍將英文定為官方語言;所以台灣要將英語列為我國官方語言,我是覺得有點奇怪。(T04-歷史)

以我站在老師的立場,我覺得沒有意義,不是說我今天把英文列為官方語言大家就會講啊......台灣的官員開會也沒有全英語,那為什麼需要訂英文為官方語言......(T02-體育)

老實說......我覺得沒有必要也不太可行。我覺得應該要做的比較應該是在生活中讓學生或是青少年習慣接觸到英文,......我覺得這樣的進步會比較快速,就像把一個小朋友丟去英語國家他會學好英文不是因為他在學校裡面上英文課而是因為在生活中就充滿了英語的環境。(T01-童軍)

我覺得要訂官方語言就應訂為中文,這在現在社會已為實務上的

語言,而且日常使用英文比例並不高。(T05-視覺藝術)

官方語言的定義是指經國家、政府認定具備法定地位的語言及文字,通常指的是政府機構使用的正式語言,臺灣目前尚未訂定任何語言作為官方語言。多數受訪教師認為,是否訂定官方語言對於教師來說沒有太大的意義,即便將英語定為官方語言,若沒有英語的環境和口說的機會,也難以提升學生全體的英語能力。

四、經濟面

以 2030 雙語政策的目標來說,提升國際競爭力、增進國際交流、促使國家經濟的提升是一大面向。但以現階段來說,提升國人的英語能力和經濟面改變的影響仍待觀察。

1. 提升國人競爭力

幾位受訪者認為,提升英語能力或許對學生是不錯的事,對並不會因 此增進國際競爭力,要增進國際競爭力的面向很多,並不僅止於提升國人 的英語能力。

我認為學生英語能力的提升,並不會對國際競爭力產生太大影響,反而會導致人力資源的貶值。畢竟當人人都具備較高的英語能力時,就會變成像大學學歷那樣,拉低這項能力的獨特性,從而降低該能力的價值。因此我個人認為等於是在幫歐美國家培養具英語能力的廉價勞工而已。(T04-歷史)

根據以上四個面向,多數受訪教師對於雙語政策的支持度不高,甚至 是持反對意見,對於提升國際形象、國際競爭力等政治面及經濟等面向的 改變多數沒有太多的期待及想法。作為第一線教師,最大的考量不外乎是 學生的學習成效,葉若蘭、翁福元(2021)以曾擔任雙語在職教師增能學 分班導師的身份分析推動雙語教育的挑戰,在學校行政、教學、課程材料 等方面上的發展尚不成熟的情況下,推動雙語教師對於教師來說必定是壓 力也是極大挑戰,更多的是一聽到「雙語」就哀鴻遍野的教育現場。

第二節 師資生對於雙語教育政策的政策認知

根據五位師資生的訪談結果,研究者將受訪者對於雙語國家政策推動的現況及了解情況,就教育面、社會面、政治面及經濟面四個面向,進行歸納與分析。

本研究之五位受訪師資生中,教授科目分為美術、童軍、特殊教育、英語,其中,三位為實習中的師資生,兩位正在修習雙語教程。在整理訪談資料時,發現受訪者對於雙語教育多數抱持著不確定且茫然的態度,對於「雙語」的認知也不盡相同,以下將訪談所得現況做說明。

一、教育面

1. 對於「英語」作為授課語言的看法

受訪的師資生中有四位曾參與雙語教學的課堂,但多數並不完全認同,認為以現階段來是說是非常「困難」,更可以說是不可能的事情。

英語作為授課我覺得他是目標沒錯,但是他還是一個需要長時間去達到的目標。所以我不會說現階段就立刻贊同,因為我覺得現階段的學生如果直接以英語授課他們是沒有辦法跟上的,就大部分學生.....(S01-視覺藝術/英語)

我覺得直接換成英文是很困難的一件事,而且很難達到溝通的目的,我覺得要以英文直接變成上課用的語言這還是難困難的啦.....可能沒有那個環境吧,然後覺得環境也是要慢慢累積一點一滴的,去營造那個環境才有可能。(S03-視覺藝術/童軍)

目前現階段來說會覺得還有很大一段路要走,就以我自己的就學 經驗來說...如果要用英語來上課,對我來說理解上會有很大的困難, 然後...也不確定會不會有更長遠的...或是實際的規劃,所以以目前來 說我覺得是蠻困難的(S04-特教)

政策與教育現況呈現落差,升學考試仍為教學重點。多數受訪師資生 認為,雙語或許是新的趨勢,也是一個提升自身能力的機會但實施雙語教 學仍受限於考試科目的壓力,也因此在課程的設計和實行上也會受到許多 限制。

如果一年級的課程課業壓力比較沒有那麼大,我是覺得國一的時候是還是可以的,但是二三年級是因為課業壓力還有面臨會考的壓

力。國二我是覺得很多重點是沒有辦法用雙語來解釋,第一個是拖累進度,第二個就是會造成學生的學習效果打折,如果國一來說可能比較比較方便執行一點,國二國三真的有執行上的困難......(S02-英語)

我認為以英文作為授課語言有其優缺點,優點是學生能夠更加熟悉英文這個語言,缺點是學科內容的進度、學生對於學科內容的理解程度,都有可能需要再做調整與取捨,但基本上我覺得以英文作為授課語言是不錯的想法,但需要有配套的調整措施(S05-英語)

受訪的師資生中,有二位為藝能領域師資生,且兩位皆為公費生,在 實習的過程中都曾參與相關雙語課程及計畫,且現階段的雙語教學的實施 以實施在藝能科比例居多,受訪者認為,一方面不是考科,在課程的安排 和規劃上比較彈性,學生的接受度也相較來說比較高。

會選藝能科應該是很大一部分原因是因為他不是考科吧,因為台灣其實現階段的升學體制還是以成績為導向所以術科被歸類為陶冶性情的一個層面不是那種升學很重要考科的話拿它來當實驗品是一件比較容易的事情也比較不會被罵的事情.....(S01-視覺藝術/英語)

藝能科相對於主科來說課程安排比較彈性。(S03-視覺藝術/童軍)

藝能科比較不像主科有進度和考試的壓力......相對來說比較容易實行吧!(S05-英語)

但另一方面,受訪的藝能科師資生認為以正向的角度來說,很多課程 內容其實用英文來解釋其實是不錯的想法,像是藝術史、色彩學等,或是 童軍課程中的概念和活動,其原文是英文或源自於國外,這樣的內容若能 以英文來講解,能把最原始、最直接的解釋傳達給學生,讓學生能更完整 的理解內容。但總歸來說,即便是不錯的意見仍是要有完整的規劃才有可 能有好的展現。

美術他是全世界通用的語言。視覺藝術所以他是屬於比較偏文化 層次的部分,對於那個雙語國家政策或許比較容易,因為視覺嘛…… 就像我們有肢體語言,那視覺文化也是我們大家某種溝通語言之一。 (S01-視覺藝術/英語)

有時候是雙語可以發揮一個作用像是在講色彩學或是在上一些跟 藝術相關的概念的時候如果他用英文解釋起來會更好解釋那就乾脆就 用英文的解釋這樣子讓學生用英文去理解這個概念(S03-視覺藝術/童 軍) 在童軍中,有一種活動叫 JOTA-JOTI, 他就會用英文去用廣播的方式跟世界各地的童軍團去交流, 然後還有世界大露營也是用英文去交流。(S03-視覺藝術)

若以上述角度來看待雙語政策,受訪者(S01-視覺藝術/英語、S03-視覺藝術)表示願意精進,甚至是改變教學模式,已達到更好的教學效果。 但仍需循序漸進,不要像趕鴨子上架,急迫的要在短時間內做出改變。

2. 學生對於雙語教學的學習態度與學習效果的改變

學習態度與學習效果是影響學生學習成效的關鍵因素,根據受訪者的分享,課堂的「有趣」、「新鮮感」程度與否,反而是增進他們學習態度的主要原因。若仍以升學、考試相關,學生學習和參與的意願只會更低。

學生覺得有趣、有興趣...一部分是因為我們在執行雙語沒有一般的英文課進度的壓力還有考試的壓力這種雙語課程結合地理也好結合藝術課程也好,其實他們都覺得這種課程的是沒有壓力的,可是如果你一提到考試的時候壓力就上來了,這種雙語課程就變得不有趣了。(S02-英語)

你只要讓他們覺得好玩,你用什麼語言他們都會覺得好玩,因為 他們真正投入的跟語言沒有關係而是跟活動有關係(S05-英語) 很多班級一聽到要雙語授課學生會非常排斥,就是連原本科目跟 他說是美術課就會很排斥本身的科目,所以當時為了不讓學生一聽到 要用英文上課就非常抗拒,所以用了一些其他方式包裝比方說加入遊 戲。(S01-視覺藝術/英語)

學習態度突然充滿了積極然後又覺得很有興趣是建立在沒有考試 壓力之下。那堂課學完之後,如果說撇開私底下講,這一堂課上完之 後過一個星期再問學生說我們上星期學到那個經緯度的英文還記得 嗎?沒有學生會記得的。(S02-英語)

對於本身對於學習英文的事情沒有太多學習動機的學生來說如果你告訴他說這堂課要變雙語,或是要變英語因為國家政策,或是因為之後 2030 年要提升他們的競爭力,他們他們根本沒有感覺,所以我那時候就是對於比較沒有學習動機的學生,我們是以課堂活動有趣這件事情來吸引他們參與課堂。(S01-視覺藝術/英語)

部分受訪者認為學生對於雙語課程的認同度和學生英文程度非常相關。對於程度中上的學生來說,有激勵的效果,部分學生更是積極的想增進英文能力,但反之,對於程度較差的學生來說,則更加排斥,反而造成反效果。

我有修雙語的那個教程,然後我有把我曾經寫過的那些教案就是結合其他科的那個雙語的課程拿過來我的班上上,我有上過的地理也有上過美術。我是覺得學生還蠻有興趣的學生也覺得很有趣,但是對於中上的學生他們覺得很有趣......他們會覺得第一個有趣第二個好像學習到新的東西然後會覺得好像是在雙語的學校上課那種感覺,但對於中下學生他們覺得鴨子聽雷、壓力很大,然後很想睡覺......(S02-英語)

xx 國中(受訪者實習的學校)有美術班,學生資質又更好一些,但 是他們對於課堂語言英語這件事情沒有太在乎,可是當我們告訴他之 後會變成雙語國家政策之後會希望提升大家英語能力,老師就有發現 學生默默的去買了單字本,在早修就是自動自發的背而且不是只有一 個。(S01-視覺藝術/英語)

若以學習效果來說,受訪者認為首先要取決於教師希望達到的目標是什麼?是投入課程的積極度、參與度,又或是英語能力的提升。若教師希望學生能更積極投入課程,依據部分受訪者的分享,學生對於課堂的參與度明顯提高,學生甚至會很好奇下一週的課堂內容,期待「雙語課」的到來;但若就英語程度的提升與否來討論,答案顯然是微乎其微,甚至是沒有。

當下參與度很高,所以我們希望學習效果是什麼我們需要學他學習到的是經緯度的英文嗎?還是學習到的是地理課程裡面所需要的內容,是 content knowledge 還是 language knowledge。如果要是 content knowledge 過一個星期是沒有任何 content knowledge 的效果的,但如果是以 language knowledge 來說,再過一個星期他還是會覺得這堂課很有趣,對於語言來說他是有一點點那麼的學習效果,對於內容、對於學科的知識來說可能效果沒有那麼明顯。(S02-英語)

我觀過一堂課,就是外師一直講英文,最後就會呈現一個狀態是...學生的聽完外師講,學生就會看向中師,期待老師翻譯給他們聽......(S03-視覺 藝術/童軍)

以目前受訪者所參與的雙語課堂來說,學生對於參與雙語課的態度是比較正向的,但多數受訪者認為學習成效並不佳,學生的熱衷參與多來自對於課程感到新鮮、有趣,更多的是它是一堂「不用考試」的英文課。

3. 師資培育體系

對於師資生來說,通過教師甄試是成為正式教師的必經之路,然而教 甄名額少之又少,平均錄取錄約在 0.4%至 5%左右,若能有雙語教師資 格,則有可能多一個管道早點上岸,幾位受訪者皆認為是不錯的機會。 如果說可以開多一點的就是缺給英文老師、給英文能力較好的老師的話那對我來說當然是樂見其成。(S02-英語)

老師現在很難考嘛!可以多一個上岸的管道.....(S04-特教)

但以現階段各項配套措施尚未完整的情況下,「雙語教師甄試」對於 應考生來說不一定是助力而是阻力。

我能夠理解為什麼要設這個門檻,但是我覺得還是需要給大家先緩衝......他可以當成是一個額外的,是在既有的名額上外,可能額外開出幾個名額或是可以預告幾年之後會變成這樣,而不是一個瞬間改變的事情。(S01-視覺藝術/ 英語)

如果在大家準備了一年,簡章突然公告需要有這樣的條件的話當 然對於準備的老師來說是蠻不合理的,但是我覺得如果提前知道有這 樣的事情,一兩年後要考試了,老師有這樣的能力我覺得是 ok 的。因 為當然教甄還是希望選出一個最適合學校、適合學生的老師,那既然 之後有這樣的需求我覺得加這樣的條件是滿合理的。但是如果是近兩 年來在沒有預期的狀況下突然加入我覺得比較容易引起一些反彈的聲 音......(S01-視覺藝術/英語) 但若忽視專業只考英語是本末倒置,全國教師工會總聯合會也出面表 達對此政策的負面看法,獨尊英語而忽視學科專業,將影響的不只是教 師,更會影響學生的學習品質。

所以是只要英文其他部分不好也沒關係的感覺...如果生物老師生物不好那教出來不知道是什麼樣子.....(S04-特教)

教甄考試的科目內容引發許多反彈聲浪,受訪師資生認為英語能力是 雙語師資考試重點之一,但教師專業能力仍為最主要的重點。以目前教甄 開出的缺額來看,雙語教師是不僅缺額多,競爭力也相對於一般組少。 下表整理 111 年台北市及新北市國中教師甄試錄取統計:

表 8111 年台北市及新北市國中教師甄試錄取統計

111 年台北市國中教師甄試雙語類科錄取統計4

編號←	雙語類科◆	初試報名人數	預定缺額♥	初試錄取人數≪	複試錄取人數	€
1€	音樂♥	54~	8€	17≪	8€	~
2€	視覺藝術♥	35€	5€	10€	5€	₽
3€	表演藝術❖	28€	12€	25€	12€	•
4~	體育↩	42€	8€	16€	8€	4
5€	童軍◆	23€	6€	12€	6€	4
6€	生活科技❖	5**	11**	5**	1*	4
7€	資訊科技♥	14-	16*	12*	10	€

111 年新北市國中教師甄試雙語類科錄取統計◆

雙語類科	初試報名人數《	預定缺額。	初試錄取人數	複試錄取人數	錄取分數♥	*
視覺藝術	15€	1€	5€	1€	無一般組/雙語組最低 60	*
表演藝術	12~	3€	10€	3€	一般組最低 61.9/雙語組最低 33.6	•
健康教育。	10~	2€	10€	2€	一般組最低 61.3/雙語組最低 46.1	*
家政↩	42~	2€	16₽	2€	一般組最低 53.5/雙語組最低 48.5°	*
童軍↩	23	3€	12€	1€	一般組最低 67/雙語組最低 48.5€	*
数學◆	4€	1€	4€	1€	一般組最低 61.9/雙語組最低 45₽	•
生活科技	3**	7₽	3**	1**	一般組最低 57.5/雙語組最低 59.2	*
資訊科技♥	4**	4**	4**	1**	一般組最低 51.9/雙語組最低 34.3	*
	视覺藝術。 表演藝術。 健康教育。 家政 童軍。 数學。 生活科技。	 視覺藝術® 15® 表演藝術® 12® 健康教育® 10® 家政® 42® 童軍® 23® 数學® 4® 生活科技® 3 	 視覚萎術。 15° 1° 表演萎術。 12° 3° 健康教育。 10° 2° 家政。 42° 2° 童軍。 23° 3° 数學。 4° 1° 生活科技。 7° 	視覚萎術 15 1 5 1 5 1 5 1 5 1 1	視覚藝術	視覺藝術 15

來源:取自網路資料 https://udn.com/news/story/6885/6435177

根據上表的統計,雙語組的錄取分數明顯低於一般組,報考人數相較於一般組可說是不及十分之一,且在生活科技、資訊科技都出現供過於求的狀況,開出的缺額竟比報名人數還多,如圖標記處所示,如此一來教師的品質令人擔憂。以上資料顯示,目前開出的雙語缺額多為藝能科,但具備雙語資格的教師非常少,尚無法平衡教育現場的需求。

全國教師工會總聯合會於 2022 年 7 月 4 日舉行「雙語國家更名,學校 亂象不減」記者會,提出應重新審視雙語政策的目的,更擔心獨尊英語的 結果,會淺化學科課程,影響學生的學習品質。

4. 對於雙語教學的建議

根據受訪師資生的分享,多數都曾參與或觀課過雙語課,以下整理受訪者對於雙語教學的建議。

(1) 政策目標應明確清晰

受訪師資生認為現階段每個人對於雙語的認知皆不相同,應該要有一個明確的目標和方向讓大家參考和依循,否則容易讓基層的執行者無所適從。

我覺得就像剛剛提的雙語的目標是什麼?課程的目標是什麼?如果是硬要加入一個語言的話那我會覺得,本身在寫教案就已經會很難寫了,更何況學生能夠做到這件事情,所以我覺得真的是要慢慢來,就是除了英語加入課堂的比例要慢慢漸進式變多,就是不要一直給太多之外,可能目標不要設定太死比方說一開始目標設定讓學生接受他就好了然後陸續再慢慢把更專業更文化層次或是跟英語更有關係的東西融入讓學生是從一開始一點點到後面完全習慣這個東西所以我覺得不要太著急。(S01-視覺藝術/英語)

再者,以學生能力為出發點,太急躁、過於倉促或規劃不夠完備都可 能早成反效果,得不償失。

最重要是我覺得還是要考量學生的先備知識,我覺得要從學生出發......(S03-視覺藝術/童軍)

(2) 更多輔助教學資源和教師增能研習

增能研習及相關的協助對於老師來說是很大的支持來源,也能藉由研 習相互交流,吸取各方建議。

我覺得老師在課堂的角色最重要的是協助學生接觸這些知識,所

以也不見得一定要英語多厲害但是至少要能夠溝通,或是能夠完整正確的傳遞語言跟學科之間的知識,所以我覺得師資上可能可以多一些進修吧(S01-視覺藝術/英語)

如果能夠有一些互動或是數位科技的協助,我相信對於老師教學 上應該會有更大的幫助(S05-英語)

現今是科技化時代,數位載具也是教育現場目前後推行的輔助工具之 一,若能有科技輔助,或許會是一大助力。

根據上述受訪者的分享,雙語政策的配套措施和政策明顯不足,若有更完善的規劃,願意嘗試的老師或許會增加很多。

二、社會面

1. 國人對於英語的觀點

若以社會面來說,國人普遍認為英語為僅次於中文外最重要的語言, 在競爭激烈的現在社會,多數人仍將英文視為僅次於中文的重要語言之 一。

我覺得這個蠻因人而異的,有些人會覺得是崇洋媚外做法,但有些人他們本身比較有在接觸些國外資訊就會認為是一個蠻不錯的開始,所以我覺得蠻因人而異的。(S01-視覺藝術/英語)

我覺得學客語、學閩南語、學原住民語這些東西才是我們自己文 化的東西吧!這是我們會常碰到的,就是我們生活裡會出現的,但我 們生活一年不一定會一直出現英文,像是控肉飯...或是有些字他本身 就跟台語有關係。(S03-視覺藝術/童軍)

2. 雙語政策所強調的英語教學對於家庭內語言使用的影響或改變 多數受訪者認為,雙語政策所強調的英語教學,大多數的影響主要還 是在學校內溝通,家庭語言仍會維持熟悉的國語或台語,即使有影響也是 少數家庭,短時間並不會有顯著的改變。

我覺得多少會吧,現在很多北部地區的家庭都開始使用雙語了, 但英語不會取代中文或原本使用的語言是肯定的,我認為可能會以雙 語的方式,就如同台語及中文一起在成為常見家庭使用的語言一樣, 而且我認為如果家庭語言要加入英文,仍然需要很長一段時間,不是 短時間能改變的事。(S01-視覺藝術/英語)

三、政治面

1. 英文能力的提升國際形象與國際地位的關連

多數受訪者認為因應全球化的社會,英文能力的提升確實可以增進國際形象,畢竟目前英語可說是全球的共通語言之一。

提升英文能力應該可以提升國際形象,因為其他使用英文的外國人就更容易來台灣旅遊、學習等等,也會更容易了解台灣,接觸台灣

的文化,更深入了解台灣,所以我認為對於良善外交是有幫助的。 (S01-視覺藝術/英語)

政策應該有助於提升國際形象,至於外交關係,本來外交官的能力就很好,所以我認為雙語政策對官方的外交關係影響不大,頂多是學術機構...例如高中、大學姐妹校的交流增加......(S05-英語)

2. 英文推廣在雙語政策合法化過程與政黨共識的關連

因應 2030 雙語政策,行政院於 2021 年通過「雙語國家發展中心設置條例」草案,2022 年由行政院長指示成立國家語言推動會報。朝野間多次針對雙語政策進行討論和審議,意見兩極。台師大英語系退休教授周中天表示¹,台灣人陷入獨尊英文的迷思,台灣並非英語系國家的殖民地,沒有條件推動英語作為官方語言,英語也不是台灣社會環境的自然語言,勉強執行只是緣木求魚,但如今獨尊英語卻成為藍綠白政黨的共識。

大概吧,英文推廣成效不錯的話應該比較能說服其他人,或許也 能當成一項強而有力的政績。(S01-視覺藝術/英語)

此條例於 2022 年 10 月進行審查,但因朝野立委對於條例名稱、內容、執行、資源、名詞定義等仍存有諸多疑慮,僅進行詢答,將擇日再

87

¹ 參閱李侑珊 (2022)。雙語教育政策挨批,將導致平庸英語「人人通、人人鬆」,2022年10月1日,取自 https://www.chinatimes.com/realtimenews/20221001001918-260405?chdtv

查。2023年4月26日再次進行審查,國發會主委龔明鑫表示²,為了避免造成外界誤解,同意將發展雙語「國家」改為雙語「政策」,但朝野立委認為已經不是名稱的問題,對於草案的確立還有諸多疑問,無法達成共識。擔憂政策未明確,造成教育人員的負擔,因此最後全數條文保留。可見在政策合法化的過程,要達到朝野共識仍有困難。

四、經濟面

1. 英文能力的提升對於我國國際競爭力的影響

英文能力佳的有助於提升的工作機會,在現在的就業市場中,跨國性質的工作機會越來越搶手,只要會多種不同的語言,競爭力就已超越其它的對手。能夠開口跟客戶溝通的這項技能,在現今的求職市場已被視為最重要的能力之一。

我覺得學生英語能力提升會有助於向外拓展...到海外工作,學習國外的技術和能力,有助於學生提高就業機會,提升薪資,也有更多發揮能力的機會。(S01-視覺藝術/英語)

不是強調英文或是強調雙語就會真的提升競爭力,我覺得這些競不競爭這些都不是重點,我自己比較看重的是學生在學習過程中發現自己的興趣或專長,而影響他自己未來的發展,例如因為英文能力好

² 參閱朱鳳治、吳其昌(2023)。《雙語國家發展中心》草案遭質疑,立院初審無共識全數保留,2023年4月26日,取自 https://news.pts.org.tw/article/633969

幫自己未來加分等等,我覺得這個比較重要......(S03-視覺藝術/童軍)

我認為雙語政策需要再加上「國際觀」、「尊重文化差異」等素養,對於提升國際競爭力才能有幫助。(S05-英語)

外語能力是競爭力的基礎,整體能力的培養,國際視野、專業能力的 提升,對於提升我國國際競爭力才最直接的方法。

2. 吸引國際人才以及促進國際經貿交流

英國文化協會處長羅瑞福提到實行雙語教育的潛在優勢,除了能實質 上增加國際排名、吸引更多國際頂尖人才到臺灣交流,更能打造國際化的 教學與研究環境,增進國際交流。

外國人能夠使用自己的語言在台灣流利溝通,更願意來台灣工作,吸引人才,也更容易與國際接軌,共享資源,最重要的就是使用英語溝通與書信能力提升,能夠讓國際人才更容易也更願意來台居住、工作。(S01-視覺藝術/英語)

綜觀以上四個面向,相較於教師,師資生對於雙語政策的認同度 及支持度略高一點,但仍有反對意見。幾位受訪師資生在接受師資課 程的訓練時都曾接觸過相關的課程或計畫,且普遍有一定的英語能力,但受訪者認為,願意嘗試但不會主動嘗試,

第三節 政策服從態度

以 Milward 所提出的服從光譜來討論,根據受訪者的分享,較多數人的服從態度為形式主義服從及聽天由命服從,不完全否定,但也不積極參與,較以觀望的角度看待政策的發展。以下將受訪者對於政策的服從態度分為五種態樣。

一、 完全服從

若對政策採完全服從,其意涵指對於雙語政策抱持著完全正向態度,並且積極嘗試新的教學模式。本研究中有一位師資生的政策服從態度為完全服從。

我會嘗試做吧!因為我覺得教學本來就是多元的,所以任何的嘗試和可能都是能讓課堂多一些改變,那這些改變是我覺得能夠讓學生的思考跟學習有一些新的突破是我覺得是一件不錯事情我不會去抵制他我會去嘗試他(S01-視覺藝術/英語)

由上述受訪者的回應可知,對於部分教師來說,參與雙語教學是一種 新的挑戰、新的突破,也是一個精進自己的機會。

二、 聽天由命服從

對政策採聽天由命服從,其意涵指對於政策採取被動式的服從,有 要求就做,沒要求也不會主動做,為聽命式的服從,本研究中僅有 一位受訪者的服從態度為聽天由命服從。

我應該不會到很反對,我覺得其實雙語教學可能沒有沒有想像中的這麼困難吧......具我所知在介紹這個東西的情境的時候,有融入一些英文的句子或是英文的單字應該是可以是雙語教學吧... 如果是這樣子的話那我覺得對我來講要去配合學校配合政府對我來說不會很難(S03 視覺藝術/童軍)

部分受訪者認為,若是政策走向,並不會強烈的反對,在能力範圍內會試著去做。

三、 形式主義服從

對政策採行式主義服從,意指對於政策採取採表面服從,為了因 應學校的要求仍會願意做,並不會主動、積極的去執行,但也不會 反對。本研究中有兩位受訪者的服從態度為聽天由命服從。

學校實際任命下還是會配合執行,為了在學校生存下去只能這樣 做。對於執行雙語教學本身是不反對,但對於執行的方式希望能多 加思考。以及對於有些地區師資甄試的藝能科採用全英文口試面 試,這部分我覺得專業能力應該擺在語言之前。(T05-視覺藝術) 我覺得要先看學校的態度,如果學校不太清楚政策,或把這件事 丟給英文老師做,那我覺得不太公平就...比較不想做,但如果學校 是非常清楚制策走向,也積極的推動,我想我會願意接受這個挑戰 的。(S05-英語)

四、 陽奉陰違服從

對政策採陽奉陰違服從,意即對於政策的態度反對的想法大於支持的態度。表面上遵守奉行,但私下不一定會照辦,以自己的想法及意見為主,本研究中有兩位受訪者的服從態度為陽奉陰違服從。我覺得教師在教室中本來就有自主權,一開始一定會偷偷用中文講,除非很熟悉語言或學生已經習慣,不然可能就繼續用中文......但會先嘗試啦,如果發現不行就會用中文(S04-特教)

如果是被逼迫或是軟硬兼施的情況下,也不會說到不行,可是我會 希望教學的內容還是有在地文化的成分,不要為了雙語然後我們就教 一些跟自己沒有關係的東西,這樣我就會比較反對。(T02-體育)

對於政策服從的態度採「陽奉陰違服從」的受訪者認為,不是不願意 試試看,但應該要有一個過渡期,循序漸進,不過仍會依照自己的教學方 式來進行,該說中文的部分就用中文解釋,不會因為語言的限制而影響課 程的進行。

五、 不服從

對政策的態度表示不服從,其意涵指對於政策採反對態度,不認 同政策的走向,因此不願意也不想要做。本研究中有四位受訪者的 服從態度為不服從,佔十位受訪者中的多數。

我覺得說反對可能太多一點但我覺得我不會支持。但我覺得還是回到就是應該要回到確保學生有最好的學習這個出發點,然後我不會支持或是我不會主動去執行這件事情,就是我沒有特別覺得雙語政策會特別對學生的學習有什麼幫助。(T01-童軍)

我自己是反對雙語教學的執行,畢竟各種業務已經夠多了,還要被要求學生的學業表現,結果只是因為要配合政府的意識形態,就要求老師做東做西,感覺很不尊重老師。至於抵制我看也不用啦,畢竟這個政策在實行上本身就存在困難,以第一線教師與教務處教學組長的立場而言,不可能本土語言、國際教育、雙語政策、學習扶助,各種政策同時推啦。反正最後推動成效不好,自然就有可能停止執行了。(T04-歷史)

受訪者(T01-童軍、T04-體育)較強烈的表達反對意見,認為以現階 段台灣的教育環境和體制,要推動各項政策已不容易,更何況是「雙語」 政策,對於教師本身是一個很大的負擔,對於學生也不見得有正向收穫, 更可能本末倒置。 統計幾位受訪者的看法和意見,師資生對於政策的支持度相對於教師較高,多分布在聽天由命服從,其一,師資生在校期間或多或少有接觸到雙語教育的資訊,部分師資生也曾參與雙語課堂或曾參與觀議課;其二,對於師資生來說,擁有雙語教師的資格對於往後的教甄之路是一大助力,也是一個新的優勢。反之,以現職教師來說,依據教育現場所見,多數較不支持或採觀望的態度。也有部分受訪者認為雙語教學是「額外」的工作,要有誘因或有額外的津貼補助,意願才會提升。

以下根據受訪內容提出師資生及教師對於政策順服與不順服的因素: 一、影響政策順服的因素

1. 因應未來教育趨勢

根據十位受訪者的意見,對現職教師及師資生進行比較,發現師資生對於此政策的接受度普遍較高,也更積極的想嘗試不同的教學方式,以因應多元化的教育環境。受訪者(S01-視覺藝術/英語、S03-視覺藝術/童軍)皆提及,在大學期間教授都有分享相關經驗,也鼓勵他們修習雙語課程,多學習、多接觸相關知能。但師資生較無教學經驗,受訪者表示,即便願意嘗試,仍希望能有更多的資源支持和更多實際學習的機會。

覺得多修一個也不錯,如果未來國家是朝這個方向...然後可以儘 早擁有這個能力也是好的。(S03-視覺藝術/童軍) 討論課程的時候都是蠻躍躍欲試的,就是一直想要怎麼讓教案變得更好玩讓學生可以更能夠學習這個語言跟學科內容。(S01-視覺藝術/英語)

如果他已經變成一個確定要推行的政策我就會去進修,至少我知 道該怎麼把我的教學方式去做一個轉化從中文變成英文,可能不會那 麼生硬或是感覺很刻意。(T01-童軍)

我會嘗試做吧!因為我覺得教學本來就是多元的,所以任何的嘗試和可能都是能讓課堂多一些改變,那這些改變是我覺得能夠讓學生的思考跟學習 有一些新的突破是我覺得是一件不錯事情,我不會去抵制他我會去嘗試他。(S01-視覺藝術/英語)

另一方面,師資生未來將參與教師甄試等考試,若雙語是未來的趨勢,擁有雙語教學的能力,勢必是必要的技能之一。師資生(S03-視覺藝術/童軍、S04-特教、S05-英語)皆表示,教師甄試競爭激烈,若擁有「雙語」能加分,何樂而不為。

如果能幫助我迅速上岸,我會大力配合(S04)

教育本就是日新月異,面對不同教育趨勢打造適切的教學方式是教師 的職責所在,即使在不支持雙語政策,多數受訪者表示,倘若是未來政策 走向,仍會願意精進自己的能力,以符合未來教育現場所需的能力。

二、影響政策不順服的因素

1. 對於政策的不確定性

部分受訪者表示,距離 2030 年仍有 7 年左右的時間,基於政治的因素,對於政策是否能如期執行仍抱持著觀望的態度,若沒有明確的方向和目標,對於教育現場的第一線教師是很大的挑戰,雙語可能淪為口號,或只是曇花一現,無法做長遠的課程規劃。

現階段有許多雙語相關的計畫,包含沈浸式英語計畫、國民中小學部 分領域課程雙語教學實施計畫等,但各計畫沒有整合,以至於各自有各自 的目標和規劃,讓教育現場要執行的教師和茫然、無所適從。

2. 先備能力不足

多數學校未有完善的雙語師資,雙語教學對於非英文科的老師來說是 一大挑戰,也是一大壓力,更將會增加更多的備課時間,在沒有準備完善 以前,沒有人希望要被推上戰場。

其實也是能夠理解在職老師為什麼會覺得這件事情很麻煩,那我個人是覺得就是政府的政策或是任何的教改都是一樣,就是需要給老師時間,這個改變其實是一個蠻全面性的改變或是某方面的改革,所以我覺得政府在制定這樣類似的政策,應該要給予無論是實習生或是現職老師都有更多支持的資源,讓他們可以在這樣的改變中可以不會覺得很擔心或是很焦慮。(S01-視覺藝術/英語)

我知道現在很多的學校好像推行雙語都是一種計劃案的方式執行,但是這樣的計畫案可能比較偏於命令的方式,對老師的壓力會比較大,所以我覺得可能政府可以先從鼓勵慢慢做起,讓更多學校老師可以嘗試這樣的方法之後,再慢慢的有一些個人的教學風格會讓老師們比較沒那麼多壓力(S01-視覺藝術/英語)

以教育現場的教師來說,平均年齡偏高,對於年紀稍長的教師來說, 使用英語來教學不見得是完成幾場研習或學分就可以上場的。(T05-視覺藝術)

3. 配套措施未同步修改

雙語政策推動的很積極也很倉促,但相關的教育制度卻未同步修正,造成許多落差,教育並不是商業,若只著重在 KPI,最後可能只會淪文數字遊戲。例如,2021年國發會等所提出的「2030 雙語國家政策整體推動方案」,其中提出幾項目標 KPI 如下:

到了 2024 年,累計培育 6,000 名本國籍雙語教學師資,全國每 5 所學校就 有 1 所學校引進外籍英語教學人員或部分工時之外籍英語 教學助理;到了 2030 年,累計培育 15,000 名本國籍雙語教學師 資,並達成全國公立國中小均引進外籍英語教學人員或部分工時之外 籍英語教學助理(國發會等,2021)。 到了 2024 年,全國有 60%高中以下學校落實英語課採全英語授課, 且每 7 所學校就有 1 所於部分領域課程實施雙語教學;到了 2030 年,全國 100%高中以下學校落實英語課採全英語授課,且每 3 所學 校就有 1 所於部分領域課程實施雙語教學(國發會等,2021)。

以上述期望達到的目標來看,並無法看到對於課程、教學品質等的要求,只要求片面的數據資料。

以筆者任教學校的縣市為例,這兩來陸續推動許多雙語相關的計畫及 政策,包含「沉浸式英語教學計畫」、「國民中小學部分領域課程雙語教 學實施計畫」、「111 學年度 2030 雙語政策提升國中小師生口說英語展 能樂學計畫」等,下圖為全英語授課公文。

檔號:

彰化縣政府 函

地址:500201彰化縣彰化市中山路2段416

號

承辦人:調府教師 張珈華

電話:7531823

電子信箱: shyling12251@email.chcg.

gov. tw

受文者:

發文日期:中華民國111年12月14日

發文字號: 原 速別: 普通件

密等及解密條件或保密期限:

附件:彰化縣國中小英語課採全英語授課名單、彰化縣國中小英語文教師英語課採全英

語授課獎勵計畫、觀課檢核表及自我檢核表(共4個電子檔)

(376470000A_1110489292_ATTACH1.pdf \ 376470000A_1110489292_ATTACH2.pdf \ 376470000A_1110489292_ATTACH3.odt \ 376470000A_1110489292_ATTACH4.

odt)

主旨:有關本縣各國中小學英語課採全英語授課相關事宜,詳如

說明,請查照。

說明:

一、依據教育部國民及學前教育署111年12月1日臺教國署國字 第1110165718號函辦理。

- 二、本縣112年以轄屬50%學校實施全英語授課為目標,嗣後每 年增加10%學校為目標,至117年轄屬學校100%實施。
- 三、檢附全縣國中小逐年英語課採全英語授課學校名單及本縣 國中小英語文教師英語課採全英語授課獎勵計畫。

正本:本縣各國民小學、本縣各國民中學

正本·今称七四八 副本:本府教育處電2022/12/14文 空 2011/提出3章

第1頁,共1頁



根據公文內容,國中小的英文課目標在117年全面達到全英語授課, 以目前教育現場英語課的上課情形來說,距離全英語的目標仍有很大的落 差需要努力,若不顧及學生的程度而實施全英語教學,不僅學生低成就, 對於老師來說也缺乏教學成就感。也因為這樣的經驗,影響在校其他教師 對於雙語政策的政策順服,認為英語課就難以實施了,更何況是非英語 課。因此筆者認為雙語政策的目標除了培育英語力和提升國家競爭力之 外,應設定更長遠可行的期程和策略,不應急於一時,反而容易造成反效 果。

綜合上述所提的觀點,影響教師政策順服的原因大多還是來自教學面。影響政策不順服的原因在於對於政策的不熟悉和不確定、教師自身的 先備能力不足,以及配套措施尚不完備。政府並未因推動雙語政策而修改 108 課綱,最根本的考試科目依舊、升學方式仍未改變,對於大多數的學 生及教師來說,「雙語」是全新且陌生的領域。

第伍章 結論與建議

台灣的雙語教育尚在起步階段,本研究旨在探討國民中學教師及師資生對於雙語政策實施之政策認知以及對此政策的政策順服程度。本章針對研究結論進行整理及歸納,並提出結果與建議,共分為兩節,第一節為研究結論,第二節為研究建議。

第一節 研究結論

本節回顧第四章的研究結論與分析,將結論歸納如下。

一、國民中學教師及師資生對於雙語政策實施之政策認知綜合研究架構所提出的四個面向,將研究發現整理為以下幾點。

(一)教育面

1. 教師對於雙語課程接受度兩極易拉大學生間的程度差異

本研究發現,依據受訪者在教育現場的觀察,學生整體的專注 力、學習能力有下降的趨勢,倘若再加入新的語言,勢必影響學習效 果,拉大程度差異。英語能力佳的學生在這樣的新改變下或許能適 應,但對於英語不擅長的學生,無疑是重重的一擊。

2. 雙語師資結構尚不完備,無法負荷教育現場的龐大需求

目前的雙語師資主要仰賴現職教師的進修,以及雙語師資生的培育,但雙語教育學程的推動尚不普及,多數的雙語師資生仍在學,因

此目前雙語教師供不應求。本研究發現,大多數的學校沒有合格的雙語教師,在不影響學生的受教權下,提升教師的英語水準是刻不容緩的。即便目前部分學校有外師到校協助,但也只是輔助,治標不治本,外師往往是著重在語言的協助,無法針對學科專業知識授課,對於學生的綜合發展勢必受到影響。

3. 雙語政策的實質目標與升學體制相牴觸

本研究發現,受限於升學體制和考試的壓力下,雙語課程被認為是「額外」的課程,有意願嘗試的教師在不影響教學進度下才會偶爾實施一兩節雙語課程,且多數認為應從藝能科開始試辦而非主科,最大的原因在於藝能科比較沒有進度壓力,也不像主科一學期有三次段考。在不改變升學考試的制度前,要推動雙語政策可說是難上加難。

(二)社會面

本研究發現大多數的教師及師資生認為雙語政策在現階段的教育現場是不易達成的,因此大多持反對意見,幾位受訪者表示近期聽到很多的負面聲浪,包含全教總呼籲停止審議雙語國家發展中心設置條例草案,百位教師連署廢止政策等,可見社會團體對於實施雙語教育也無共識,種種負面聲音影響各界對於雙語政策的看法,更擔心會有虎頭蛇尾的情況而不敢輕易嘗試,深怕最後只是白忙一場。但仍有少數對於政策採樂觀態度,特別是師資生,認為雙語是一個新的教學方

式,可選擇但不應強迫,因此目前教育現場對於雙語政策的實施呈現消極態度。但整體而言,各界意見分歧,難以統合。

(三)政治面

1. 雙語政策中的「雙語」和「英語」的定位為人詬病

「雙語教育」的定義是在課堂中使用兩種或以上的語言進行學習,在文化多元的台灣,每個人的第二語言不盡相同,因此雙語政策中雙語等於英語的概念一直為人所詬病,也影響大眾對雙語政策的態度及看法。

2. 雙語政策合法化過程尚無法取得政黨共識

依據資料的收集以及近期鬧得沸沸揚揚的「雙語國家發展中心設置條例草案」審查的相關報導可知,一個政策要執行需要過關斬將,取得各方的共識,才能推行。而以現階段草案審議的過程來看,各方意見不一,不僅多位立法委員表態對於草案有諸多疑慮,學界對此的看法也不一,全國教師工會總聯合會更偕同立委、學者等人召開記者會,反對國會排審,期望教育部能懸崖勒馬,停止該案的審議。此外,由台灣語文學會聯合3個學界組織,日前在公共政策網路平台提案「停止雙語政策」,短短幾天就通過連署門檻。由上述可知,目前在雙語政策合法化過程尚無法取得政黨共識

(四)經濟面

要達到國際形象和競爭力的提升的方法很多,提升國人的英語能力是其中一個選項,但不一定是必要的第一選擇。應去除英語力等於競爭力的錯誤觀念,跳脫對雙語的迷思,才能達到雙語所帶來真正的經濟效益。況且以台灣的歷史背景,與英語系國家差異甚遠,強硬的推動雙語政策對於整體英語能力的成長未必是助力。

政府期望能提升國人英語能力的理想或許是正向的,只是在目標內容上有許多令人憂心的作法,在沒有完善的規劃下可能導致畫虎不成反類犬,這是各界需要深思的問題。

二、國民中學教師及師資生對於雙語政策實施之政策順服程度

本研究依據本研究架構以 Milward 所提出的服從光譜來討論,經 分析受訪者的訪談內容,整理出以下結論。

(一)教師及師資生對於政策順服之差異分析

研究發現,師資生對於政策的順服程度明顯高於教師,主要來自身分的不同。以近兩年的教師甄試來看,英語程度佳或具備雙語教師證的師資生,其優勢明顯優於一般考生,不管是缺額或是機會,都多於其他人,因此師資生認為雙語政策的推行,大開雙語教師缺,對於

在茫茫大海中尋求上岸的考生來說是一線生機。反之,對第一線的教師來說,卻是沉重的負擔,苦不堪言。

(二) 政策認知的高低影響政策順服態度

研究發現,多數人對於政策的資訊並不了解,雙語政策從 2018 年 推出至今,大眾對於政策的政策認知仍不完全清楚,尤其是在教育現 場的第一線教師,仍有部分教師對於政策是全然不知的,或是只知道 片面資訊。影響政策順服的原因很多,但最基本的就是政策認知,不 清楚的情況下容易造成誤解,進而影響政策順服態度。

(三)政策的推動過於草率影響順服程度

經研究發現,政策的執行過於匆促與草率是影響順服的主要原因之一,此種推行方式影響教育現場對於政策的順服態度。本研究雖非進行量化調查,但以十位受訪者進行初步統計,在政策順服的五種的態樣中,以「不服從」的比例最高,有4位受訪者表示不服從,占10位受訪者中40%,其次為「陽奉陰違服從」,有2位受訪者,大約20%,對於政策的態度採「完全服從」的僅有一位。若能改善華而不實的目標,循序漸進的推行,不要盲目的仿照外國的雙語政策和推行模式,增強大眾對政策的信心和支持度,則較能期待教師及師資生對於雙語政策的正向順服程度。

(四)地方政府、學校行政的態度影響政策執行的順服

縣市政府及學校行政的態度影響政策執行的順服,桃園市 2023 年宣布教育政策納入「數位科技、雙語國際」;台中市及台南市成立雙語教育資源中心,提供各校雙語教育所需資源及教材;台南市宣布2024年預計達到「校校皆為雙語試行學校」;高雄市宣布推動「校校有雙語」等。而其他縣市政府,包含基隆市、新竹縣市、苗栗縣、彰化縣、雲林縣、南投縣、嘉義縣市、宜蘭縣、屏東縣等都將雙語教育納入教育政策積極推動。因為縣市政府的積極推動,連帶影響學校的執行層面,也間接影響教師對政策的看法,進而影響政策順服程度。

政策執行本身是一場動態的過程,需因時因地滾動式修正,如同 108 課綱的推廣,也不是一蹴可幾,是需要時間慢慢適應和調整。

而語言能力是一種工具,在文化多元的台灣,每一種語言都該有公平的發展的機會,國語、台語、英語、客語、原住民語都應該被重視,不應獨尊特定語言,失衡的系統是在剝奪學生選擇的權力,強制推行而造成的影響將不容小覷。

第二節 研究建議

為了能更了解現職教師及師資生對於雙語政策的看法,因而開啟了這個研究的歷程。從中了解教師及師資生對於雙語政策實施之政策認知,以及對於政策的順服程度,進行詳細的描述和分析比較。本節依據研究結果,分別針對教育行政機關、師資培育機構、學校行政單位與未來研究者提出以下建議。

一、對於教育行政機關之建議

在訪談的過程中,多位受訪者對雙語政策仍抱持的困惑及不解,多數採觀望的態度面對,部分受訪者表示,對於政策是否會如期執行仍是個問號,政黨輪替或多或少會影響地方教育行政機關對於政策的推行走向,倘若政黨輪替是否會讓政策的推動產生影響。因此以下針對教育行政機關做幾點建議。

(一) 辦理雙語政策的說明會及公聽會

研究發現,多數受訪者對於 2030 雙語政策並沒有完善的了解,多位受訪者僅知道部分資訊,雖然政府已辦過多場說明會,但仍有受訪者對於縣市的規劃、目標均不清楚,面對政策內容提問多數只能回答「好像有聽過」、「應該.....」。因此建議縣市教育行政機關能多辦理政策宣導、說明會,讓教師能清楚了解政策走向、目標及未來規劃。再者,針對社會民

眾、家長辦理公聽會,提升大眾對於雙語政策的政策認知,更能藉此觀察 民眾對政策的意見及看法。教育的推動光靠學校的推動是不夠的,尤其是 語言能力的培養,若能有家長的支持、家庭的協助,能讓政策的推動更加 順利。

(二) 訂定雙語課程綱要

建議應配合十二年國民教育,找出雙語與 108 課綱間的平衡點,將兩個政策結合,並闡明各學習領域應達到的標準或規範,不讓政策間互相矛盾,讓一線教師有跡可循,有標準能參照。

(三) 縣市間政策統一

目前台灣的教育在縣市間及學校間仍存在許多差異,例如,台北市宣布「2026 北市國中小全面轉型為雙語學校」;高雄市 2023 年推動「校校有雙語」;台南市計畫「2024 年全市過半數學校能執行每周 1/6 雙語課節數」;基隆市預計 2024 年達成區區有雙語學校等等。諸如此類的政策宣示,在許多縣市上演,但各縣市有各縣市的期望和目標。因此,建議各縣市的標準規章應統一,並依實質平等為目標作為資源提供的依據,不讓「雙語」再次成為拉大城鄉差距的兇手。

二、對於師資培育機構之建議

對於教師來說,雙語政策最大的困境在於,未受過雙語師資培訓及缺乏雙語教育的經驗,因此,建立相關的配套措施是必要的,以下兩點建議。

(一) 建立完善的雙語師資培育制度

現階段雙語師資的培育主要仰賴兩個部分,其一是現職教師加修雙語學程,其二是雙語師資生的培育。提供健全的進修管道,最能快速培養教育現場所需的師資。在修課的條件上應將不同英文程度的老師分級,有符合原定標準的教師依原制度進行培訓,未能達成標準的教師,應提供不同的課程,增進英語能力以達要求,而非將這些有意願為雙語政策付出的教師因受限於英語能力而隔絕於政策外。在修課方面,需要更多的教學觀摩及教學指導,讓現職教師及師資生有足夠的雙語教學概念及經驗,而教學觀摩的對象,不應只侷限在國內,應提供觀摩國外已有多年雙語政策經驗的教學現場,讓師資生的學習對象不受限於也還在探索階段的教師。增修課程是成為雙語教師的基本條件,但更為重要的是實戰的方式,全面性的培育才能讓教師有足夠的能力推行政策,而不是草草修完雙語教程的十學分就被推上戰場。

(二)提供更多元的研習及增能課程

現職教師工作量繁重,學期中有課務調整的限制,即便是寒暑假,學校往往也有許多規劃,種種不便影響教師進修的意願。因此研習及增能課程開設的管道多元化能增進教師的修課意願,以開設線上課程的方向、觀看教學影片又或是在時間有較多彈性選擇等等方式,皆是能增加修課意願的調整。

三、 對學校行政單位之建議

(一) 提供更全面的行政支持

校內雙語教育的推動不可或缺的便是雙語授課教師,而現階段可以使用雙語進行授課的教師占少部分,許多教師仍然對雙語教學避之唯恐不及,猶如地雷一般不敢接觸。本研究結果發現行政支持會大大提升教師願意嘗試是的動力,如由行政成立雙語教學推動小組或教學社群、辦理教師增能工作坊、共備會議等,由行政端帶頭開始做。雙語教育的推動需仰賴全校教師的合作,不管是行政端或是教學端,缺一不可,讓雙語教育的推動不再是孤軍奮戰。

(二)進行雙語課程規劃

目前的雙語課程大多是雙語教師各自設計課程,並無結構性的規劃, 建議能將雙語增列為新的領域,如同目前八大領域一般每學年撰寫課程計 畫,或加入校本課程的規劃,讓雙語課程更具系統性。此外,根據研究結 果,發現考試的壓力是造成學生及教師最主要排斥的因素之一,建議雙語 教學應採多元評量的方式,兼顧學科知識及語言的學習,不要再因為升學 體制的限制而影響政策的推動。

(三) 雙語環境的營造,鼓勵師生勇敢說英語

因應 2030 雙語政策的推動,雙語環境的營造能提升學生接觸英語的機會,但根據研究結果,部分受訪者認為雙語政策難以推動的原因就在於台灣沒有雙語的環境,即便學校極盡全能的推動雙語課程,學生一離開學校馬上投入國語、台語的環境,如此一來雙語是無法與生活連結的。因此建議學校在校期間能多利用校園雙語廣播、雙語教室佈置、課室英語等,課餘時間也能與家長合作,讓學生能有足夠的機會接觸雙語,更自然的將雙語融入生活中。

四、 對未來研究者之建議

以下分別以研究範圍、研究對象、研究內容及研究方法提出建議,供 未來研究雙語政策相關的研究者參考。

(一) 研究範圍

由於研究範圍設定以單一縣市之教師為主,政策的落實及執行方式各縣市皆有不同的規範和差異。縣市內的規劃是否造成教師對於政策看法的差異,需要深入探討和分析。因此,若能將範圍擴大,不侷限在縣市或區域,所訪談之對象的差異性或許能更大,得到的結論和觀點或許能更具參考性。

(二) 研究對象

本研究主要探討中等學校現職教師及師資生對 2030 雙語政策認知態度與政策順服,然而學生、家長,甚至是教育機關行政人員的看法及意見也相當珍貴,建議未來研究者增加研究對象的面向,蒐集更全面的資料。此外,本研究訪談的教師皆為年資 10 年以下的年輕教師為主,不管在學習背景或教學經驗的相似度較高,若能拉大受訪者的年齡層,能更全面的了解教育現場對於政策的看法及意見。

(三) 研究內容

雙語政策是近年來積極推動的政策之一,相關的配套仍滾動式修正中,目前國內對於 2030 雙語政策及雙語教育的研究並不多,僅有少數對於態度、看法的研究,且以針對國小的研究居多。若能深入了解學生學習成效、分析課程規劃等方向對於未來雙語教育、雙語政策的推動必將是助力。

(四) 研究方法

本研究採質性研究,主要以半結構是訪談為主,主要透過研究者的分享,了解研究者對於實施雙語政策的意見及看法,以及執行相關課程的經驗,未能親自參與受訪者的課程,實屬可惜。建議未來研究者能夠採取行動研究,更深入的了解教師執行雙語教育的過程,分析學生學習成效差異,讓研究更具深度。

參考書目

一、中文部分

- 王俊成(2021)。體育雙語實施現況之探討—以參與沉浸式計畫國民小學 為例。國立台中教育大學碩士論文。
- 王俞蓓(2020)。雙語教育的推行模式:從新加坡、加拿大的經驗反思台灣雙語政策,專題論文。
- 王秋萍(2015)。談「國際文憑中學課程」,教育研究月刊,頁 122-136。
- 王淩芬、林弘昌(2021)。從「2030 雙語國家政策(110-113 年)」提出我國雙語發展之我見—以新加坡為借鏡。臺灣教育評論月刊,頁 89-95。
- 吳百玲 (2019)。2030 打造台灣成為雙語國家願景之我見。臺灣教育評論月刊, 8(4)160-165。
- 吳宗憲(2009)。非營利組織辦理兩岸文教交流活動時的策略性順服行 爲。國家發展研究,第九卷第一期,頁 37-84。
- 吳美慧(2005)解嚴後臺灣語言教育政策之發展。國立台灣師範大學社會 教育學系碩士論文。

- 吳英成(2010)。新加坡雙語教育政策的沿革與新機遇,臺灣語文研究, 5:2 期頁 63-80。
- 吳淑樺(2011)。大臺中地區跨域水資源調度管理之研究:治理結構觀點。國立中興大學碩士論文。
- 李台元(2018)。各國的語文教育的新趨勢。國家教育研究院電子報,第 171期。
- 李美華(2005)。社會科學研究方法。時英出版社。
- 李雄揮(2004)。台灣歷史各時期語言政策之分析比較,語言人權語語言 復振學術研討會論文集,台東大學語文教育學系。
- 李懿芳(1997)。新加坡中學與我國國中英語課程標準發展之比較研究, 國立暨南國際大學比較教育研究所碩士論文。(未出版)
- 李懿芳(1997)。新加坡語言教育政策之轉變,教育資料與研究,25 輯,線上查詢。
- 沈姗姗 (1999)。新加坡的升學制度,教育研究資訊,7卷,6期,頁 44-60。
- 周美香(2016)。荷治時期(1624-1662)臺灣的語言政策演變與影響。 興大人文學報,56期,頁 117-150。
- 林子斌(2020)。臺灣雙語教育的未來:本土模式之建構。臺灣教育評論 月刊,9(10),8-13。

- 林育辰(2021)。戰後初期臺灣推行國語運動之探討:1945-1949。環球 科技人文學刊,27期,頁19-31。
- 林晉輝(2005)。台灣語言教育發展之研究—以日治時期為中心,國立彰 化師範大學碩士論文。
- 林誠迪(2010)。台韓英語村之比較研究:以韓國城南英語村與台灣桃園中壢英語村為例。台灣期刊,68期,頁27-52。
- 施正鋒(2002)。各國語言政策:多元文化與族群平等,台北市:前衛出版社。
- 施正鋒(2002)。語言政策及制訂「語言公平法」之研究。行政院客家委員會委託研究報告。
- 柯新治(2003)。新加坡—南海之珠的經濟與社會新動向。臺北市:天下 文化。
- 洪如玉(2014)。跨越語言疆界的教育: 盧森堡多語教育實踐及其啟示。 教育研究與發展期刊,第10卷第3期,頁125-146。
- 張學謙 (2013)。台灣語言政策變遷分析:語言人權的觀點。臺東大學 人文學報,3(1),45-82。
- 畢恆達 (1996)。詮釋學與質性研究,質性研究:理論、方法及本土女性研究實例,台北:巨流。

- 許民忠 (2011)。新加坡義務教育政策之研究報告 (計畫編號:NAER-99-24-C-1-01-04-1-05)。臺北市:國家教育研究院。
- 許善榛(2020)。國民小學教師與家長對於政府推行2030雙語國家政策 之態度調查。文藻外語大學:高雄市。
- 郭俊麟(1998)。新加坡的政治領袖與政治領導,台北:生智出版社。
- 陳巧如(2004)。環境主義與政策順服:以台北市限用塑膠袋政策為例。 國立臺北大學碩士論文。
- 陳向明,2002,《社會科學質的研究》台北:五南。
- 陳宏賓(2000)。解嚴以來(1987~)台灣母語教育政策制定過程之研究。國立台灣師範大學三民主義研究所碩士論文。
- 陳依玲(2008)。語言教育政策促進族群融合之可能性探討。教育研究與 發展期刊,第4卷第3期,頁223-250。
- 陳昀萱(2019)。雙語教育的國際趨勢。國家教育研究院電子報第 186 期。
- 陳美如(1995)。雙語教育教學模式初探—試論雙語教育在我國之可行途 徑。教育資料與研究,7期,頁55-60。
- 陳美如(2009)。台灣語言教育政策之回顧與展望.。高雄市:復文圖書 出版社。

- 陳淑華、楊雪櫻、黎瓊麗、Chen, Shu-hua、Yang, Hsueh-yin、Li, Li-chiung (民 101), 英語教學的社會文化觀之探討, 美和學報, 頁 83-95。
- 單文經(1998)。加拿大的多元文化教育,載於跨世紀的教育演變,台 北:文景書店。
- 黃子彥(2006)。我國師資培育政策變遷與政策順服之研究—以花蓮地區 為例。國立東華大學碩士論文
- 黄政傑(2022)。從雙語政策看中小學雙語師資培育。臺灣教育評論月刊,11(6)頁 01-10。
- 黃振豊(2021)。在職進修教師對偏鄉雙語教育的師生準備度、環境支持 度、政策支持度的觀點,南亞學報,41期頁125-148。
- 葉玉賢(2000)。語言政策與教育--馬來西亞與新加坡之比較研究(未出版碩士論文)。國立暨南國際大學:南投縣。
- 葉若蘭、翁福元(2021)。雙語教育推動的挑戰與配套措施建議。臺灣教育評論月刊,10(12)頁 19-26。
- 葉蓉蓉(2000)。新竹市打通瓶頸巷道政策執行網絡之研究。中華大學碩士論文。
- 鄒文莉、高實玫(2018)。CLIL 教學資源書-探索學科內容與語言整合教學。臺北市:書林

- 劉素珠、林念臻、蔡金田(2018)。我國國際教育政策之比較分析。教育 行政論壇,第10卷第2期,頁33-58。
- 劉野 (2018)。中小學體育雙語師資培養模式與評價——長春師範大學的實踐探索。才智,35(1),111。
- 鮑瑤鋒(2021)。臺灣雙語教育政策檢討。臺灣教育評論月刊,頁 12-18。
- 戴允華(2010)。家長對雙語現象和雙語教育的態度調查:以台北縣文山 區為例,國立台東大學華語文學系台灣語文教師碩士班碩士論文。
- 謝秀芬 (2002)。質性研究。雲科大體育 ; 5 期, P45-53。
- 謝國平(1992)。從語言規劃看雙語教育。中研院台灣史研究通訊,14 期,頁10-15。
- 蘇永明(1989)。艾氏(A.Etzioni)順從理論及其對教育組織的啟示。國立 高雄師範大學碩士論文。

二、英文部分

- Baker, C. (2001). Foundations of Bilingual Education and Bilingualism (3rd ed.). Clevendon: Multilingual Matters LTD.
- Bogdan, R., & BIklen, S. K. (1998). QualItatIve research for educatIon: An IntroductIon to theory and methods (3rd ed.). Boston: Allyn & Bacon.
- Coombs, F. S. (1980). The bases of noncompliance with a policy. Policy Studies Journal, 8(6), 885-892.

三、網路資料

李家同(2020)。平心靜氣談雙語教學—絕不可行。取自 http://rctlee.cyberhood.net.tw/rctlee/Education。

李家同(2023)。我堅決反對雙語授課。取自 http://rctlee.cyberhood.net.tw/rctlee/Education。

推動國民中小學沉浸式英語教學特色學校試辦計畫。取自 http://immersion.ntue.edu.tw/main/qa。

教育部推動雙語國家計畫。取自

 $\underline{\text{https://www.edu.tw/News_Content.aspx?n=D33B55D537402BAA\&s=FB}}\\ \underline{\text{233D7EC45FFB37}} \ \circ$

教育部國民及學前教育署-沉浸式英語教學特色學校試辦計畫。取自 http://immersion.ntue.edu.tw/main/qa。

臺北駐大阪經濟文化辦事處派駐人員(2017)。提早2年!英文列日本小三 必修課。國家教育研究院 國際教育訊息電子報,138。取自 https://epaper.edu.tw/windows.aspx?windows sn=20603 駐芝加哥辦事處教育組(2021)。對於沉浸式教學 研究是怎麼說的?國家教育研究院國際教育訊息電子報,986期。取自https://epaper.edu.tw/windows.aspx?windows sn=25533

駐瑞典辦事處教育組(2019)。芬蘭推動於學前教育階段開始營造語言學習環境,並增加第二外語語種供選擇。國家教育研究院國際教育訊息電子報,165。取自

https://epaper.edu.tw/windows.aspx?windows_sn=22039

高雄市國際教育發展中心。取自 https://www.kierc.kh.edu.tw/?page id=267